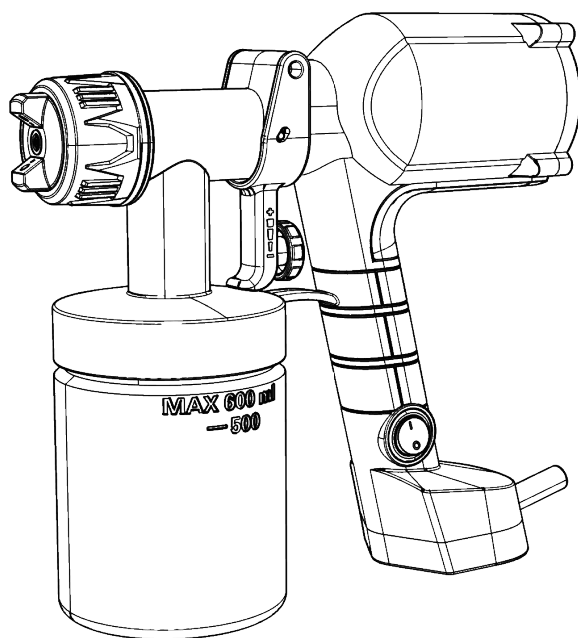




PAINT SPRAYER

TILSWALL Dreamer 400



Before you use the appliance, please read this user manual carefully and store it in a safe place for future reference.

English Version	-----	01-09
Deutsche Version	-----	10-18
Versión Española	-----	19-27
Version Française	-----	28-36
Versione Italiana	-----	37-45
Polska Wersja	-----	46-54

General Power Tool Safety Warnings

EN

WARNING!

Read all safety warnings and all instructions.

Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1) Work Area Safety

- a) Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases, or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

2) Electrical Safety

- a) Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) Avoid body contact with earthed grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) When operating a power tool outdoors, use an outdoor extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) If operating a power tools in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3) Personal Safety

- a) Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol, or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c) Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- d) Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e) Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.

- f) Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g) If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- h) Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles. A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

4) Power Tool Use and Care

- a) Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b) Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c) Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d) Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e) Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f) Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g) Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- h) Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease. Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

5) Service

- a) Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tools is maintained.

Special safety warnings for Electric Spray Gun

- **NEVER SPRAY AT PERSONS** - Never aim the nozzle at another person or animal. Never allow the spray to come into direct contact with the skin.
- **FLASH POINT** - This spray gun must not be used for spraying flammable paints and solvents with a flash point of less than 55 °C
- **VENTILATION** - Always make sure that there is adequate ventilation in the work area when spraying.
- **BASKET NOZZLE** - Always keep the spray basket nozzle in place during use.
- **CONSIDER WORK AREA ENVIRONMENT** - Do not use spray guns where there is a risk of fire or explosion.
- **BEWARE OF ANY HAZARD** - Beware of any hazards presented by the material being sprayed and consult the markings on the container or the information supplied by the manufacturer of the material to be sprayed.

- **DO NOT SPRAY** - Do not spray any material where the hazard is not known.
- **USE EYE PROTECTION** - Always use appropriate eye protection to keep hazardous vapors or fumes out of the eyes.
- **WEAR A MASK** - Never operate a spray gun without wearing a face mask.
- **PROTECT YOUR EARS** - Wear ear protectors if the sound pressure exceeds 85 dB(A).
- **MAINTAIN YOUR TOOLS** - Keep your spray gun, paint container and nozzles clean. Do not clean with flammable liquids with a flash point less than 55 °C.
- **NAKED FLAMES** - Never spray near a naked flame or appliance pilot flame.
- **SMOKING** - Never smoke whilst spraying.
- **THINNING** - Always read the paint manufacturers thinning recommendations or instructions before using paint or other materials.
- **DISCONNECT FROM THE MAINS SUPPLY** - Always disconnect from the mains supply when filling the paint container or cleaning the spray gun.
- **SWITCH OFF WHEN NOT SPRAYING** - Avoid running the unit with the flow rate knob fully closed for any length of time.
- If the replacement of the supply cord is necessary, this has to be done by the manufacturer or his agent in order to avoid a safety hazard.

WARNING! This power tool produces an electromagnetic field during operation. This field may under some circumstances interfere with active or passive medical implants. To reduce the risk of serious or fatal injury, we recommend persons with medical implants to consult their physician and the medical implant manufacturer before operating this machine.

I. Intend Use

Coating Materials Suitable for Use

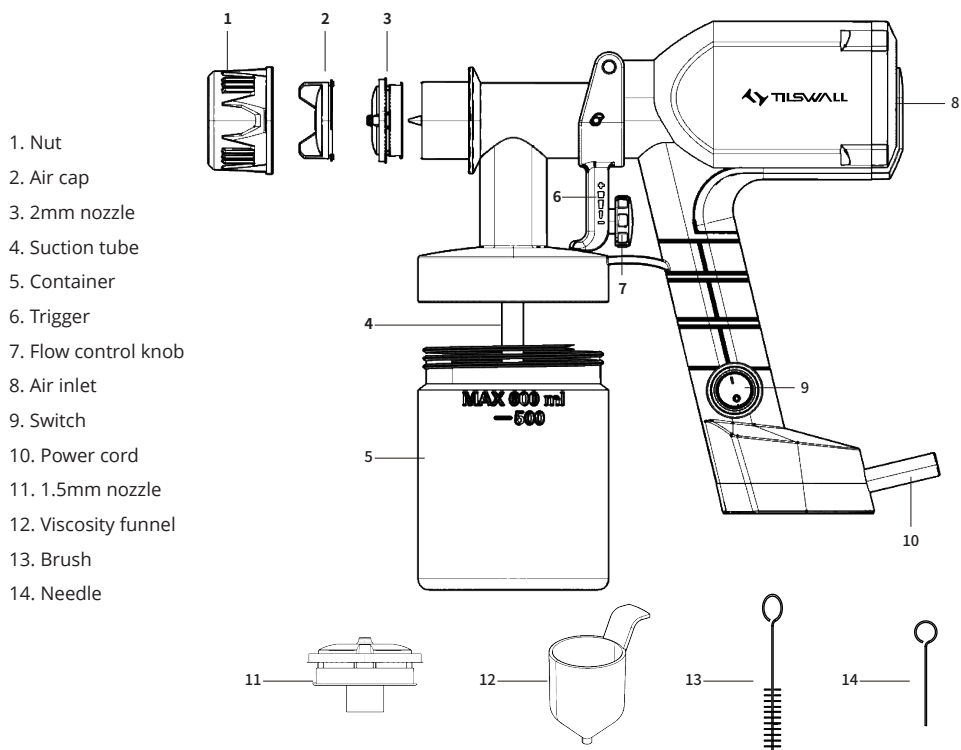
Water- and solvent-based paints, finishes, primers, 2-component paints, clear finishes, automotive finishes, staining sealers and wood sealer-preservatives.

Coating Materials Not Suitable for Use

Alkali and acidic paints. Coating materials with a flash point below 55°C.

Technical Data	
Rated voltage	220-240V~50/60Hz
Rated power input	500W
Maximum viscosity	120 DIN-S
Maximum spraying volume	450 mL/min
Double insulation	
Nozzle size	1.5mm, 2.0mm

Product Description



*1.5mm caliber nozzles are suitable for spraying small areas with high atomization requirements, such as furniture; 2mm caliber nozzles are suitable for spraying large areas with slightly lower atomization requirements, such as walls.

II. Use

1.Preparation of coating materials



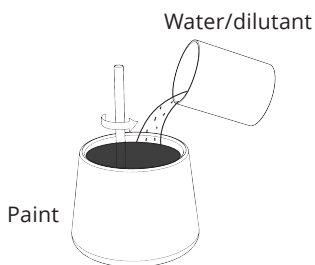
Paint usually needs to be diluted before use, please dilute the paint according to the table and mix it well before use, please consult the paint manufacturer for the type of thinner used for dilution. Failure to dilute the paint as required may result in problems such as failure to spray the paint, poor spraying results or even damage to the machine due to overloading.

Thinning recommendation	
Sprayed material	Dilute advice
Glazes	Undiluted
Wood preservatives, mordants, oils, disinfection agents, plant protective agents	Undiluted
Paints containing solvents and water-soluble paints, primers, vehicle coating paints, hick-flm glazes	Dilute by 5 - 10%

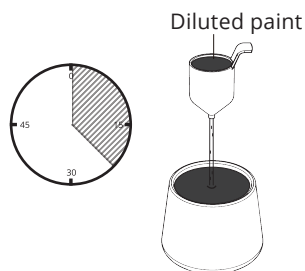
1) If the paint still cannot be sprayed out normally after dilution, you can continue to add a small amount of thinner gradually until the paint is sprayed out normally, but do not over-dilute it, otherwise it will affect the effect after spraying.

2) The diluted paint must be filtered with filter paper before pouring it into the container for spraying to avoid clumping of paint to block the spray gun.

3) If you have a standard viscosity funnel to measure the viscosity of the paint, you can also follow the following requirements to judge whether the dilution is in place: fill the viscosity funnel with the diluted paint and measure the time taken for the paint to flow out completely, when the time is within 120 seconds, the dilution is complete, otherwise please continue to dilute.



Dilution and stirring



Test viscosity

2.Treatment of painted surfaces

1) The spraying effect depends to a large extent on the flatness and cleanliness of the sprayed surface. Therefore, the surface of the object to be sprayed should be flat and dust-free before spraying.

2) Always sand off old coatings, if present.

3) Cover all surfaces of the object not to be sprayed so that paint is not spilled on other objects.

4) Cover threads or similar parts of the target object.

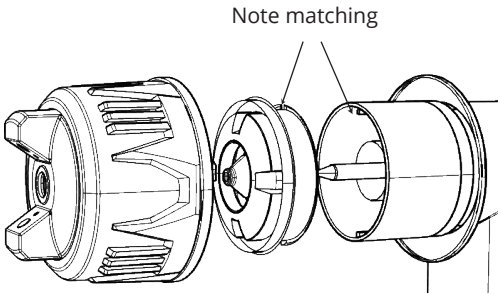
5) It is recommended to test on cardboard or similar surfaces first to find the correct spray setting.

3.Spray settings and adjustments

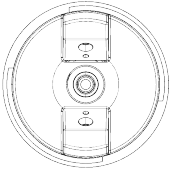
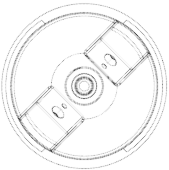
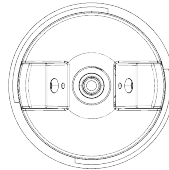
Before connecting the power supply, make sure that the supply voltage is the same as the value on the nameplate.

1) Installation/replacement of nozzles

Rotate the nut, unscrew the nut, remove the air cap and nozzle, install the new nozzle with the air cap and retighten the nut. Note that when installing the nozzle, take care to match the notch on the nozzle to the raised position on the body to ensure that there is no gap when the nut is tightened.

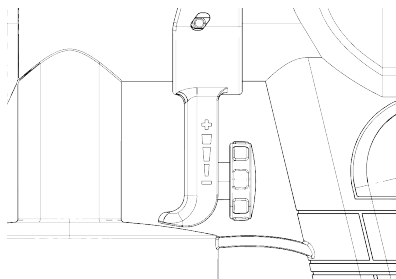


2) Rotate the air cap to adjust the spray pattern. There are three different spraying modes, please select according to the working conditions.

Setting			
Spraying Shape			

- 3) Pour the diluted and filtered paint into a container compatible with the sprayer.
 - 4) Securely attach the container to the sprayer.
 - 5) Connect the power supply, then press the switch and trigger to begin spraying.
 - 6) Adjust and set the appropriate spray volume. Reducing the spray volume helps achieve more precise results. Adjust the spray volume by turning the flow control knob on the spray gun trigger.
- Turn downward to reduce the spray volume
 - + Turn upward to increase the spray volume

*After pressing the switch, gas will be released regardless of whether the trigger is pulled; this is not a malfunction.

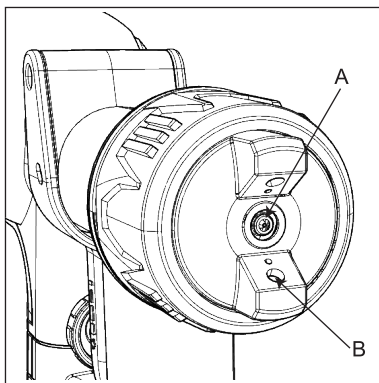
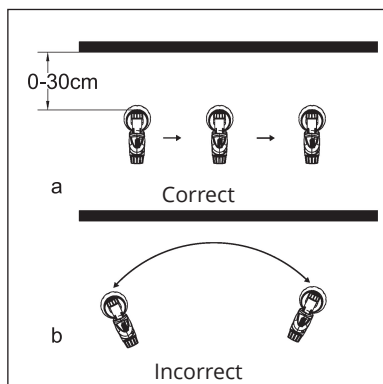


4.Spraying

IMPORTANT: Start spraying outside the target area to avoid interruptions in the target area.

Correct: Ensure that the spray gun is kept at a distance of approx. 10 - 30 cm from the target object, that the nozzle is always perpendicular to the surface of the object when spraying, and that the speed of movement is uniform to ensure a consistent coating thickness.

Incorrect: Severe paint build-up and uneven coating thickness can result.



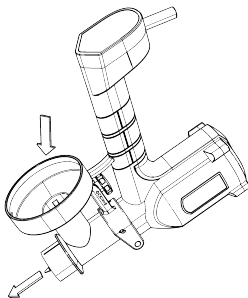
When paint builds up on the nozzle (A) and air cap (B), clean them off with solvent or water.

III. Maintenance and cleaning

Proper cleaning is a prerequisite for trouble-free operation of the paint sprayer. Incomplete cleaning may clog the sprayer causing it not to work properly when it is used again.

Oil-based paint can only be cleaned with a solvent. Water-based paint can be cleaned directly with a solvent or water.

1. Turn machine off and unplug from power source. Trigger gun to allow paint to flow back into container.
2. Unscrew container. Pour remaining paint back into paint can.
3. Clean the container and suction hose with a brush.
4. Unscrew the nut, air cap, and nozzle, and clean them thoroughly with a brush.
5. Turn gun upside down and rinse. Flush gun with water flow in the direction of the arrows. Trigger the gun with one hand to allow water to flow out; always make sure the back of the gun is above the level when cleaning or water may flow into the motor position and damage the sprayer.



6. Reassemble sprayer.
7. Pour solvent or water into container and tighten container. Use only solvents with flash points above 55°C. Solvent may have an irritating odor, use outdoors and wear protective equipment such as respiratory protection and goggles.
8. Turn machine back on and trigger spray until no color remains in the spray.
9. Turn off the machine and unplug the power cord.
10. Empty container of residual fluid and clean outside of gun with a cloth dampened with solvent or water.
11. Wipe sprayer dry and store in a dust-free, room temperature, dry environment.

IV. Correction of malfunctions

Problem	Cause	Remedy
No coating material emerges from the nozzle.	Nozzle is clogged.	Clean
	Feed tube is clogged.	Clean
	Material volume setting is turned too far to the downside(-).	Turn to the upside (+)
	Feed tube is loose.	Insert
	No pressure builds up in container.	Tighten container
	Viscosity of coating material is too high.	Thin the paint
Coating material drips from the nozzle.	Nozzle is loose.	Tighten nozzle
	Nozzle is worn.	Change nozzle
	Coating material is assembled at air cap, nozzle or needle.	Clean
Atomization is too coarse.	Viscosity of coating material is too high.	Thin
	Material volume is too large.	Turn material volume adjusting screw to the downside (-)
	Nozzle is contaminated.	Clean
	Air filter is heavily soiled.	Change
	Too little pressure builds up in container.	Tighten container

V. Environmental protection



The appliance and accessories should be recycled in an environmentally friendly way. Do not dispose of the appliance with household waste. Support environmental protection by taking the appliance to a local collection point or obtain information from a specialist retailer.

Allgemeine Sicherheitswarnung für Elektrowerkzeuge DE

WARNUNGEN!

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen.

Die Nichtbeachtung von Warnhinweisen und Anweisungen kann zu einem elektrischen Schlag, Brand und/oder schweren Verletzungen führen.

Bewahren Sie alle Warnhinweise und Anleitungen zum späteren Nachschlagen auf.

Der Begriff „Elektrowerkzeuge“ in den Warnhinweisen bezieht sich entweder auf netzbetriebene (kabelgebundene) Elektrowerkzeuge oder auf akkubetriebene (schnurlose) Elektrowerkzeuge.

1) Sicherheit im Arbeitsbereich

a) Halten Sie die Arbeitsbereiche sauber, aufgeräumt und gut beleuchtet. Unübersichtliche oder dunkle Bereiche können zu Unfällen führen.

b) Arbeiten Sie niemals mit Elektrowerkzeugen in explosionsgefährdeten Bereichen, z. B. in Bereichen, in denen brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube vorhanden sind. Funken von Elektrowerkzeugen können Staub oder Dämpfe entzünden.

c) Halten Sie Kinder und Unbeteiligte fern, wenn Sie das Elektrowerkzeug bedienen. Ablenkungen können zum Verlust der Kontrolle führen.

2) Elektrische Sicherheit

a) Der Stecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker für geerdete Elektrowerkzeuge. Unveränderte Stecker und angepasste Steckdosen verringern das Risiko eines Stromschlags.

b) Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie Rohren, Heizkörpern, Herden und Kühlschränken. Wenn der Körper geerdet ist, erhöht sich die Gefahr eines Stromschlags.

c) Setzen Sie das Elektrowerkzeug nicht Regen oder Feuchtigkeit aus. Wasser in Elektrowerkzeugen erhöht die Gefahr eines Stromschlags.

d) Verwenden Sie Elektrokabel nicht falsch. Verwenden Sie Kabel niemals zum Tragen, Ziehen oder Abziehen von Elektrowerkzeugen. Halten Sie Kabel von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen fern. Beschädigte oder verhedderte Kabel erhöhen das Risiko eines Stromschlags.

e) Wenn Sie das Elektrowerkzeug im Freien betreiben, verwenden Sie ein für den Außenbereich geeignetes Verlängerungskabel. Die Verwendung eines für den Außenbereich geeigneten Kabels verringert die Gefahr eines Stromschlags.

f) Wenn es sich nicht vermeiden lässt, das Elektrowerkzeug in nassen Bereichen zu betreiben, verwenden Sie eine durch einen Fehlerstromschutzschalter (RCD) geschützte Stromversorgung. Die Verwendung eines Fehlerstromschutzschalters verringert die Gefahr eines elektrischen Schlages.

3) Persönliche Sicherheit

a) Seien Sie aufmerksam, achten Sie auf Ihr Verhalten und benutzen Sie Ihren gesunden Menschenverstand, wenn Sie Elektrowerkzeuge bedienen. Verwenden Sie Elektrowerkzeuge niemals, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Die kleinste Unachtsamkeit bei der Bedienung von Elektrowerkzeugen kann zu schweren Verletzungen führen.

b) Verwenden Sie persönliche Schutzausrüstung. Tragen Sie immer eine Schutzbrille. Die Verwendung von Schutzausrüstungen wie Staubmasken, rutschfesten Sicherheitsschuhen, Schutzkappen oder Gehörschutz kann gegebenenfalls zu einer Verringerung von Personenschäden führen.

c) Verhindern Sie ein versehentliches Einschalten. Vergewissern Sie sich, dass der Schalter ausgeschaltet ist, bevor Sie die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen oder das Gerät in die Hand nehmen oder tragen. Wenn Sie Ihre Finger auf den Schalter legen, während Sie ein Elektrowerkzeug tragen, oder ein Elektrowerkzeug bei eingeschaltetem Schalter einschalten, kann dies zu Unfällen führen.

d) Entfernen Sie alle Einstellschlüssel oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. Ein Schlüssel, der auf einem rotierenden Teil des Elektrowerkzeugs verbleibt, kann zu Verletzungen führen.

e) Überanstrengen Sie sich nicht. Stellen Sie sich immer richtig hin und halten Sie das Gleichgewicht. So können Sie das Elektrowerkzeug im Falle eines Unfalls besser kontrollieren.

- f) Kleiden Sie sich angemessen. Tragen Sie keine weite Kleidung und keinen Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe von beweglichen Teilen fern. Lose Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich an beweglichen Teilen verfangen.
- g) Wenn Vorrichtungen zum Anschluss von Staubabsaug- und Staubauffangeinrichtungen vorhanden sind, vergewissern Sie sich, dass diese korrekt angeschlossen und verwendet werden. Die Verwendung von Staubabsaugvorrichtungen verringert das mit Staub verbundene Risiko.
- h) Werden Sie nicht selbstgefällig und vernachlässigen Sie die Grundsätze der Werkzeugsicherheit aufgrund der häufigen Verwendung des Werkzeugs. Eine unvorsichtige Bewegung kann in einem Bruchteil einer Sekunde zu schweren Verletzungen führen.

4) Einsatz und Wartung von Elektrowerkzeugen

- a) Verwenden Sie Elektrowerkzeuge nicht mit Gewalt. Verwenden Sie das richtige Elektrowerkzeug für den jeweiligen Zweck. Das richtige Elektrowerkzeug erledigt die Arbeit besser und sicherer mit der Geschwindigkeit, für die es ausgelegt ist.
- b) Verwenden Sie kein Elektrowerkzeug, das sich nicht mit dem Schalter ein- und ausschalten lässt. Jedes Elektrowerkzeug, das sich nicht über den Schalter steuern lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) Ziehen Sie den Netzstecker und/oder den Akku aus dem Elektrowerkzeug, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehörteile austauschen oder das Elektrowerkzeug lagern. Diese vorbeugende Sicherheitsmaßnahme verringert das Risiko eines versehentlichen Starts des Elektrowerkzeugs.
- d) Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf und erlauben Sie Personen, die mit dem Elektrowerkzeug oder dieser Anleitung nicht vertraut sind, nicht, das Elektrowerkzeug zu bedienen. Die Verwendung von Elektrowerkzeugen durch nicht geschultes Personal ist sehr gefährlich.
- e) Pflegen Sie das Elektrowerkzeug. Prüfen Sie, ob bewegliche Teile falsch ausgerichtet sind oder klemmen, ob Teile gebrochen sind und ob andere Bedingungen vorliegen, die den Betrieb des Elektrowerkzeugs beeinträchtigen können. Falls das Elektrowerkzeug beschädigt ist, reparieren Sie es vor der Verwendung. Viele Unfälle werden durch schlecht gewartete Elektrowerkzeuge verursacht.
- f) Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Ein ordnungsgemäß gewartetes Schneidwerkzeug hat eine scharfe Kante und ist weniger anfällig für Verklebungen und lässt sich leichter kontrollieren.
- g) Verwenden Sie Elektrowerkzeuge, Zubehör, Bits usw. gemäß dieser Anleitung und unter Berücksichtigung der Arbeitsbedingungen und der auszuführenden Arbeiten. Die Verwendung eines Elektrowerkzeugs für einen anderen als den vorgesehenen Einsatz kann zu einer gefährlichen Situation führen.
- h) Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und fettfrei. Rutschige Griffe und Griffflächen sind der sicheren Bedienung und Kontrolle des Werkzeugs im Falle eines Unfalls nicht zuträglich.

5) Schützen und pflegen

- a) Lassen Sie das Elektrowerkzeug von qualifiziertem Servicepersonal unter Verwendung der gleichen Ersatzteile warten. Dadurch wird die Sicherheit des Elektrowerkzeugs gewährleistet.

Besondere Sicherheitshinweise für elektrische Pistolen

- **ICHT AUF MENSCHEN SPRÜHEN** - Richten Sie die Düse niemals auf Menschen oder Tiere. Der Sprühstrahl darf nicht direkt mit der Haut in Berührung kommen.
- **Flammpunkt** - Diese Pistole darf nicht zum Spritzen brennbarer Farben und Lösungsmittel mit einem Flammpunkt unter 55 °C verwendet werden.
- **Belüftung** - Achten Sie beim Sprühen immer auf eine ausreichende Belüftung des Arbeitsbereichs.
- **Sprühkorbdüse** - Halten Sie die Sprühkorbdüse während des Gebrauchs immer in Position.
- **Berücksichtigen Sie die Umgebung des Arbeitsbereichs** - Verwenden Sie die Pistole nicht an Orten, an denen Brand- oder Explosionsgefahr besteht.
- **Beachten Sie alle Gefahren** - Beachten Sie alle Gefahren, die von dem zu versprühenden Material ausgehen, prüfen Sie die Kennzeichnungen auf dem Behälter oder die Informationen des Herstellers des zu versprühenden Materials.

- **NICHT SPRÜHEN** - Sprühen Sie niemals ein Material mit unbekannter Gefahr.
- **Tragen Sie eine Schutzbrille** - Tragen Sie immer eine geeignete Schutzbrille, um zu verhindern, dass gefährliche Dämpfe in Ihre Augen gelangen.
- **Maske tragen** - Betreiben Sie die Pistole niemals ohne Maske.
- **Gehörschutz** - Tragen Sie einen Gehörschutz, wenn der Schalldruck 85 dB(A) übersteigt.
- **Wartungswerkzeuge** - Halten Sie die Pistole, den Farbeimer und die Düse sauber. Nicht mit brennbaren Flüssigkeiten mit einem Flammpunkt unter 55 °C reinigen.
- **Offene Flamme** - Niemals in der Nähe einer offenen Flamme oder einer Zündquelle spritzen.
- **Rauchen** - Rauchen Sie nicht beim Spritzen.
- **Verdünnung** - Lesen Sie immer die Verdünnungsempfehlungen oder -anweisungen des Farbherstellers, bevor Sie Farbe oder andere Materialien verwenden.
- **Stromzufuhr unterbrechen** - Beim Befüllen von Farbbehältern oder Reinigen der Pistole immer die Stromzufuhr unterbrechen.
- **Ausschalten, wenn nicht gespritzt wird** - Vermeiden Sie es, das Gerät über einen längeren Zeitraum mit vollständig geschlossenem Durchflussregler laufen zu lassen.
- Wenn das Netzkabel ausgetauscht werden muss, darf dies nur durch den Hersteller oder seinen Vertreter erfolgen, um ein Sicherheitsrisiko zu vermeiden.

Warnung! Dieses Elektrowerkzeug erzeugt während des Betriebs ein elektromagnetisches Feld. In einigen Fällen kann dieses elektromagnetische Feld aktive oder passive medizinische Implantate stören. Um das Risiko schwerer oder tödlicher Verletzungen zu verringern, empfehlen wir Personen mit medizinischen Implantaten, vor dem Betrieb dieses Geräts ihren Arzt und den Hersteller des medizinischen Implantats zu konsultieren.

I. Verwendungszweck

Geeignete Beschichtungsmaterialien

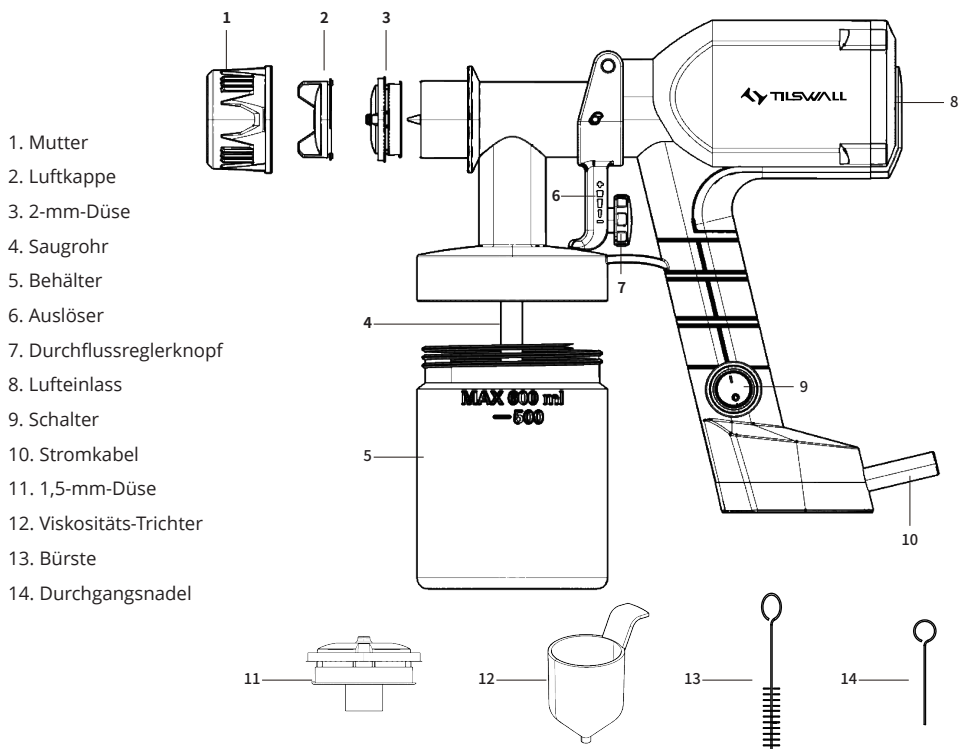
Wässrige und lösemittelhaltige Lacke, Decklacke, Grundierungen, Zweikomponentenlacke, Klarlacke, Autodecklacke, Farbversiegelungen und Holzschutzmittel.

Ungeeignete Beschichtungen

Alkalische und saure Anstriche. Anstriche mit einem Flammpunkt unter 55°C.

Technische Parameter	
Nennspannung	220-240V~50/60Hz
Nennausgangsleistung	500W
Maximale Viskosität	120 DIN-S
Maximales Sprühvolumen	450 mL/min
Doppelte Isolierung	
Düsenkaliber	1.5mm, 2.0mm

Produktbeschreibung



*Die Düse mit einem Durchmesser von 1,5 mm eignet sich für Sprühanwendungen mit hoher Anforderungen an die Zerstäubung auf kleinen Flächen, z. B. bei Möbeln. Die Düse mit einem Durchmesser von 2 mm eignet sich für Sprühanwendungen auf großen Flächen, bei denen eine etwas geringere Zerstäubung erforderlich ist, z. B. bei Wänden.

II. Ausnutzen

1.Vorbereitung der Beschichtungsmaterialien



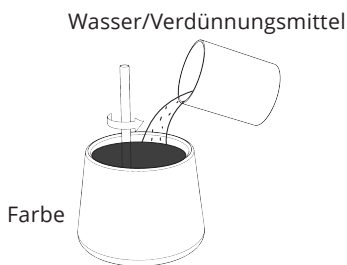
Die Farbe muss in der Regel vor der Verwendung verdünnt werden. Bitte verdünnen Sie die Farbe gemäß der Tabelle und mischen Sie sie vor der Verwendung gut durch. Wird die Farbe nicht wie vorgeschrieben verdünnt, kann dies zu Problemen führen, wie z. B. zum Versagen des Spritzens der Farbe, zu schlechten Spritzergebnissen oder sogar zu Schäden an der Maschine aufgrund von Überlastung.

Empfehlungen zur Verdünnung	
Materialien	Empfohlen
Glasuren	Keine Verdünnung erforderlich
Holzschutzmittel, Beizmittel, Öle, Desinfektionsmittel, Pflanzenschutzmittel	Keine Verdünnung erforderlich
Lösungsmittel- und wasserlösliche Farben, Lacke, Grundierungen, Autolacke, Lasuren	Verdünnung 5 - 10%

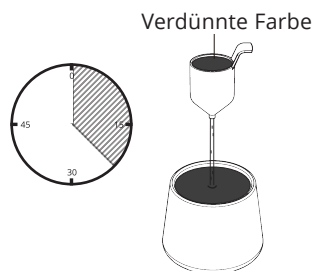
1) Wenn die Farbe nach der Verdünnung immer noch nicht normal gespritzt werden kann, können Sie nach und nach eine kleine Menge Verdünnung hinzufügen, bis die Farbe normal gespritzt wird, aber verdünnen Sie sie nicht zu stark, sonst wird der Effekt nach dem Sprühen beeinträchtigt.

2) Die verdünnte Farbe muss mit Filterpapier gefiltert werden, bevor sie in den Spritzbehälter gegossen wird, um zu vermeiden, dass die Farbe verklumpt und die Spritzpistole verstopft.

3) Wenn Sie einen Standard-Viskositätstrichter zur Messung der Viskosität der Farbe haben, können Sie auch beurteilen, ob die Verdünnung gemäß den folgenden Anforderungen erfolgt ist: Füllen Sie den Viskositätstrichter mit der verdünnten Farbe und messen Sie die Zeit, die die Farbe benötigt, um vollständig auszufließen; wenn die Zeit weniger als 120 Sekunden beträgt, ist die Verdünnung abgeschlossen, oder verdünnen Sie bitte weiter.



Verdünnen und Rühren



Viskosität testen

2. Behandlung von lackierten Oberflächen

1) Der Sprüheffekt hängt in hohem Maße von der Ebenheit und Sauberkeit der besprühten Oberfläche ab. Daher sollte die Oberfläche des zu besprühenden Objekts vor dem Sprühen eben und staubfrei sein.

2) Alte Beschichtungen, falls vorhanden, immer abschleifen.

3) Decken Sie alle Oberflächen des nicht zu besprühenden Objekts ab, damit die Farbe nicht auf andere Objekte gespritzt wird.

4) Gewinde oder ähnliche Teile des Zielobjekts abdecken.

5) Es wird empfohlen, zunächst auf Karton oder ähnlichen Oberflächen zu testen, um die richtige Sprüheinstellung zu finden.

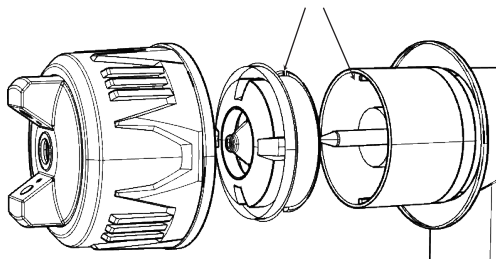
3.Sprüheinstellungen und Anpassungen

Vergewissern Sie sich vor dem Anschließen der Stromversorgung, dass die Spannung der Stromversorgung mit dem Wert auf dem Typenschild übereinstimmt.

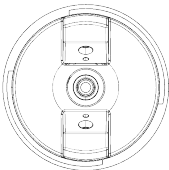
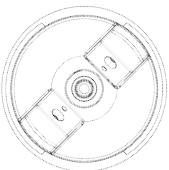
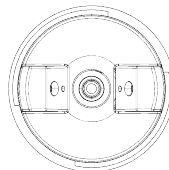
1)Installation/Austausch der Düse

Drehen Sie die Mutter, schrauben Sie sie ab, entfernen Sie die Luftkappe und die Düse, montieren Sie die neue Düse und die Luftkappe und ziehen Sie die Mutter wieder fest.Achten Sie beim Einbau der Düse darauf, dass die Kerbe an der Düse mit der Erhebung am Gehäuse übereinstimmt, damit nach dem Festziehen der Mutter keine Lücke entsteht.

Achten Sie auf die Übereinstimmung

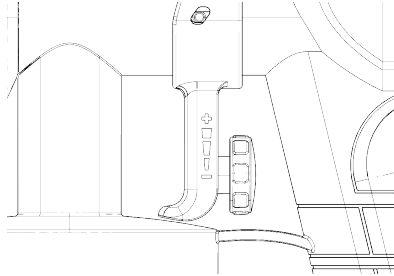


2) Drehen Sie die Luftkappe, um den Sprühmodus einzustellen. Es gibt drei verschiedene Sprühmodi, bitte wählen Sie entsprechend den Arbeitsbedingungen.

Aufstellen			
Form der Besprühung			

- 3) Gießen Sie die verdünnte und gefilterte Farbe in einen für die Spritzpistole geeigneten Behälter.
 - 4) Schrauben Sie den Behälter fest auf die Spritzpistole.
 - 5) Schließen Sie das Gerät an die Stromversorgung an und drücken Sie den Schalter und den Abzug, um mit dem Sprühen zu beginnen.
 - 6) Stellen Sie die geeignete Sprühmenge ein. Eine geringere Sprühmenge sorgt für ein präziseres Sprühergebnis.
- Stellen Sie die Sprühmenge durch Drehen des Durchflussreglers am Abzug der Spritzpistole ein.
- Nach unten drehen, um die Sprühmenge zu verringern.
 - + Nach oben drehen, um die Sprühmenge zu erhöhen.

* Nach dem Drücken des Schalters tritt Gas aus, unabhängig davon, ob der Abzug betätigt wird oder nicht. Dies ist keine Fehlfunktion.

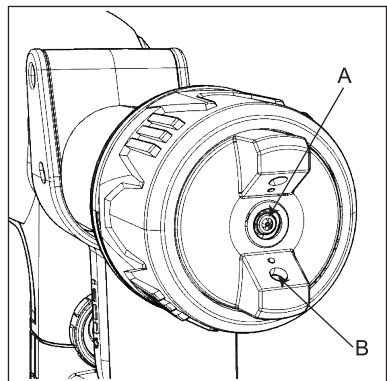
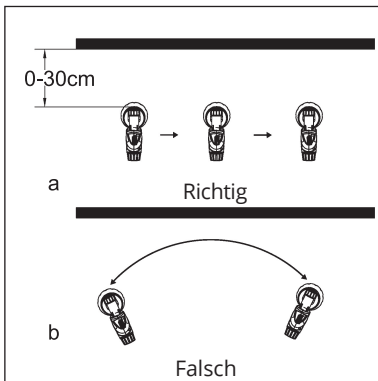


4. Sprühen

WICHTIG: Beginnen Sie mit dem Sprühen außerhalb des Zielbereichs, um Unterbrechungen im Zielbereich zu vermeiden.

Richtig: Stellen Sie sicher, dass die Spritzpistole ca. 10 - 30 cm vom Zielobjekt entfernt ist, dass die Düse beim Spritzen immer senkrecht zur Oberfläche des Objekts steht und dass die Geschwindigkeit der Bewegung gleichmäßig ist, um eine gleichmäßige Schichtdicke zu gewährleisten.

Falsch: Starke Farbablagerungen und ungleichmäßige Schichtdicken können die Folge sein.



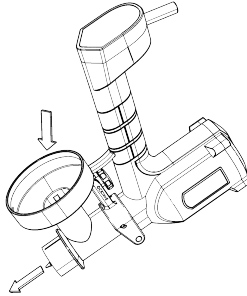
Wenn sich Farbe auf der Düse (A) und der Luftkappe (B) abgelagert, reinigen Sie sie mit Lösungsmittel oder Wasser.

III. Wartung und Reinigung

Eine ordnungsgemäße Reinigung ist die Voraussetzung für einen störungsfreien Betrieb des Farbspritzgerätes. Eine unvollständige Reinigung kann das Spritzgerät verstopfen, so dass es bei erneutem Gebrauch nicht mehr richtig funktioniert.

Ölfarben können nur mit Verdünnern gereinigt werden. Wasserfarben können direkt mit Verdünnern oder Wasser gereinigt werden.

1. das Gerät ausschalten und ausstecken. Pistole abziehen, damit die Farbe in den Behälter zurückfließen kann.
2. schrauben Sie den Behälter ab. Restliche Farbe zurück in den Farbbehälter gießen.
3. den Behälter und den Saugschlauch mit einer Bürste reinigen.
4. Schrauben Sie die Mutter, die Luftkappe und die Düse ab und reinigen Sie sie mit einer Bürste.
5. die Pistole auf den Kopf stellen und abspülen. Spülen Sie die Pistole mit dem Wasserstrom in Pfeilrichtung und betätigen Sie die Pistole mit einer Hand, damit das Wasser herausfließt; achten Sie darauf, dass die Rückseite der Pistole beim Reinigen immer über dem Niveau liegt, da sonst Wasser in die Motorposition fließen und das Spritzgerät beschädigen kann.



6. das Spritzgerät wieder zusammenbauen.
7. das Lösungsmittel oder Wasser in den Behälter gießen und den Behälter verschließen. Nur Lösungsmittel mit Flammpunkten über 55°C verwenden. Das Lösungsmittel kann einen irritierenden Geruch haben, verwenden Sie es im Freien und tragen Sie Schutzausrüstung wie Atemschutz und Schutzbrille.
8. das Gerät wieder einschalten und den Sprühvorgang auslösen, bis keine Farbe mehr im Sprühstrahl vorhanden ist.
9. das Gerät ausschalten und den Netzstecker ziehen.
10. den Behälter mit der Restflüssigkeit leeren und die Außenseite der Pistole mit einem mit Lösungsmittel oder Wasser angefeuchteten Tuch reinigen.
11. trocknen Sie das Spritzgerät und lagern Sie es in einer staubfreien, trockenen Umgebung bei Raumtemperatur.

IV. Fehlerbehebung

Problem	Ursache	Mittel
Aus der Düse tritt kein Beschichtungsmaterial aus.	Düse ist verstopft.	Sauber
	Einfüllstutzen ist verstopft.	Sauber
	Die Einstellung des Materialvolumens ist zu weit nach unten gedreht (-).	Nach oben wenden (+)
	Einfüllstutzen ist lose.	Einfügen
	Im Behälter baut sich kein Druck auf.	Behälter festziehen
	Die Viskosität des Beschichtungsmaterials ist zu hoch.	Dünne die Farbe
Beschichtungsmaterial tropft von der Düse.	Düse ist lose.	Düse festziehen
	Düse ist abgenutzt.	Düse wechseln
	Das Beschichtungsmaterial wird an der Luftkappe, der Düse oder der Nadel montiert.	Sauber
Die Zerstäubung ist zu grob.	Die Viskosität des Beschichtungsmaterials ist zu hoch.	Dünn
	Das Materialvolumen ist zu groß.	Drehen Sie die Materialvolumen-Einstellschraube nach unten (-)
	Düse ist verschmutzt.	Sauber
	Luftfilter ist stark verschmutzt.	Veränderung
	Im Behälter baut sich zu wenig Druck auf.	Behälter festziehen

V. Umweltfreundlich



Das Gerät und das Zubehör sollten auf umweltfreundliche Weise recycelt werden. Entsorgen Sie das Gerät nicht mit dem Hausmüll. Unterstützen Sie den Umweltschutz, indem Sie das Gerät zu Ihrer örtlichen Recyclingstelle bringen oder sich bei einem Fachhändler informieren.

Advertencia general sobre la seguridad de las herramientas eléctricas

ES

ADVERTENCIAS!

Lea todas las advertencias e instrucciones de seguridad.

El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.

Guarde todas las advertencias e instrucciones para futuras consultas.

El término «herramientas eléctricas» en las advertencias se refiere tanto a herramientas eléctricas alimentadas por la red eléctrica (con cable) como a herramientas eléctricas alimentadas por batería (sin cable).

1) Seguridad en la zona de trabajo

a) Mantenga las zonas de trabajo limpias, ordenadas y bien iluminadas. Las zonas desordenadas u oscuras pueden provocar accidentes.

b) No utilice nunca herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como aquellas en las que haya líquidos, gases o polvos inflamables. Las chispas de las herramientas eléctricas pueden inflamar el polvo o los humos.

c) Mantenga alejados a los niños y a otras personas cuando utilice la herramienta eléctrica. Las distracciones pueden provocar la pérdida de control.

2) Seguridad eléctrica

a) El enchufe de la herramienta eléctrica debe coincidir con la toma de corriente. No modifique el enchufe de ninguna manera. No utilice enchufes adaptadores en herramientas eléctricas con toma de tierra. Los enchufes no modificados y las tomas de corriente adaptadas reducen el riesgo de descarga eléctrica.

b) Evite el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra, como tuberías, radiadores, cocinas y frigoríficos. Si el cuerpo está conectado a tierra, aumenta el riesgo de descarga eléctrica.

c) No exponga la herramienta eléctrica a la lluvia ni a la humedad. El agua en las herramientas eléctricas aumenta el riesgo de descarga eléctrica.

d) No utilice incorrectamente los cables eléctricos. Nunca utilice el cable para transportar, tirar o desenchufar herramientas eléctricas. Mantenga los cables alejados del calor, aceite, bordes afilados o piezas móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.

e) Cuando utilice la herramienta eléctrica al aire libre, utilice un cable alargador adecuado para uso en exteriores. El uso de un cable adecuado para exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.

f) Si no es posible evitar el uso de la herramienta eléctrica en zonas húmedas, utilice una fuente de alimentación protegida por un dispositivo de corriente residual (RCD). El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.

3) Seguridad personal

a) Esté alerta, vigile su comportamiento y utilice el sentido común cuando maneje herramientas eléctricas. No utilice nunca herramientas eléctricas si está cansado o bajo los efectos de drogas, alcohol o medicamentos. La más mínima falta de atención al manejar herramientas eléctricas puede causar lesiones personales graves.

b) Utilice equipo de protección personal. Utilice siempre gafas protectoras. El uso de equipos de protección como mascarillas antipolvo, calzado de seguridad antideslizante, sombreros protectores o protección auditiva, en su caso, puede reducir las lesiones personales.

c) Evite la puesta en marcha accidental. Asegúrese de que el interruptor está en la posición de apagado antes de conectar la fuente de alimentación y/o la batería, coger o transportar la herramienta. Poner los dedos en el interruptor mientras transporta la herramienta eléctrica o activar una herramienta eléctrica con el interruptor encendido puede provocar un accidente.

d) Retire las llaves de ajuste antes de conectar la herramienta eléctrica. Si se deja una llave inglesa o una llave de ajuste en una pieza giratoria de la herramienta eléctrica, pueden producirse lesiones personales.

e) No se estire demasiado. Manténgase siempre de pie y en equilibrio. Esto le permitirá controlar mejor la herramienta eléctrica en caso de accidente.

- f) Vístase adecuadamente. No lleve ropa suelta ni joyas. Mantenga el pelo, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles. La ropa suelta, las joyas o el pelo largo pueden engancharse en las piezas móviles.
- g) Si se proporcionan dispositivos de conexión para la eliminación y recogida de polvo, asegúrese de que están conectados y se utilizan correctamente. El uso de dispositivos de recogida de polvo reduce el riesgo asociado al polvo.
- h) No se vuelva complaciente y descuide los principios de seguridad de la herramienta debido al uso frecuente de la misma. Un movimiento descuidado puede causar lesiones graves en una fracción de segundo.

4) Uso y mantenimiento de herramientas eléctricas

- a) No fuerce las herramientas eléctricas. Utilice la herramienta eléctrica adecuada para cada fin. La herramienta eléctrica adecuada realizará el trabajo mejor y de forma más segura a la velocidad para la que ha sido diseñada.
- b) No utilice una herramienta eléctrica si el interruptor no permite encenderla y apagarla. Toda herramienta eléctrica que no pueda controlarse mediante el interruptor es peligrosa y debe repararse.
- c) Desconecte el enchufe y/o la batería de la herramienta eléctrica antes de realizar cualquier ajuste, sustituir accesorios o guardar la herramienta eléctrica. Esta medida de seguridad preventiva reduce el riesgo de puesta en marcha accidental de la herramienta eléctrica.
- d) Guarde las herramientas eléctricas que no utilice fuera del alcance de los niños y no permita que las manejen personas no familiarizadas con la herramienta eléctrica o con estas instrucciones. El uso de herramientas eléctricas por personal no formado es muy peligroso.
- e) Realice el mantenimiento de la herramienta eléctrica. Compruebe si las piezas móviles están desalineadas o atascadas, si hay piezas rotas o cualquier otra condición que pueda afectar al funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si está dañada, repárela antes de utilizarla. Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas mal mantenidas.
- f) Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias. Una herramienta de corte bien mantenida tiene el filo afilado y es menos probable que se atasque y más fácil de controlar.
- g) Utilice las herramientas eléctricas, accesorios, brocas, etc. de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a realizar. El uso de una herramienta eléctrica para una operación distinta a la prevista puede provocar una situación peligrosa.
- h) Mantenga las empuñaduras y las superficies de agarre secas, limpias y sin grasa. Los mangos y superficies de agarre resbaladizos no favorecen el manejo y control seguros de la herramienta en caso de accidente.

5) Proteger y mantener

- a) Haga reparar la herramienta eléctrica por personal de servicio cualificado utilizando las mismas piezas de repuesto. Esto garantizará la seguridad de la herramienta eléctrica.

Advertencias especiales de seguridad para pistolas eléctricas

- **NO ROCIAR SOBRE PERSONAS** - Nunca apunte la boquilla hacia personas o animales. No permita que la pulverización entre en contacto directo con la piel.
- **Punto de inflamación** - Esta pistola no debe utilizarse para pulverizar pinturas y disolventes inflamables con un punto de inflamación inferior a 55 °C.
- **Ventilación** - Asegúrese siempre de que la zona de trabajo esté bien ventilada cuando pulverice.
- **Boquilla de la cesta de pulverización** - mantenga la boquilla de la cesta de pulverización en su sitio en todo momento durante el uso.
- **Tenga en cuenta el entorno del área de trabajo** - no utilice la pistola donde exista riesgo de incendio o explosión.
- **Esté atento a cualquier peligro** - Esté atento a cualquier peligro planteado por el material que se está pulverizando, compruebe las marcas del envase o la información proporcionada por el fabricante del material que se está pulverizando.

- **NO ROCIAR** - Nunca rocíe ningún material de peligro desconocido.
- **Utilice gafas protectoras** - Utilice siempre gafas protectoras adecuadas para evitar que los vapores o humos peligrosos entren en contacto con los ojos.
- **Lleve mascarilla** - No utilice nunca la pistola sin mascarilla.
- **Protección para los oídos** - Utilice protección para los oídos si la presión acústica supera los 85 dB(A).
- **Herramientas de mantenimiento** - Mantenga limpios la pistola, el cubo de pintura y la boquilla. No limpie con líquidos inflamables cuyo punto de inflamación sea inferior a 55 °C.
- **Llama abierta** - No pulverice nunca cerca de una llama abierta o de un equipo encendido.
- **Fumar** - No fume mientras pulveriza.
- **Dilución** - Lea siempre las recomendaciones o instrucciones de dilución del fabricante de la pintura antes de utilizar pintura u otros materiales.
- **Desconecte la alimentación** - Desconecte siempre la alimentación cuando llene recipientes de pintura o limpie la pistola.
- **Apague la unidad cuando no esté pulverizando** - Evite que la unidad funcione durante largos periodos de tiempo con el botón de caudal completamente cerrado.
- Si es necesario sustituir el cable de alimentación, debe hacerlo el fabricante o su agente para evitar un riesgo para la seguridad.

Advertencia Esta herramienta eléctrica genera un campo electromagnético durante su funcionamiento. En algunos casos, este campo electromagnético puede interferir con implantes médicos activos o pasivos. Para reducir el riesgo de lesiones graves o mortales, recomendamos que las personas con implantes médicos consulten a su médico y al fabricante del implante médico antes de utilizar esta máquina.

I. Uso previsto

Materiales de revestimiento aplicables

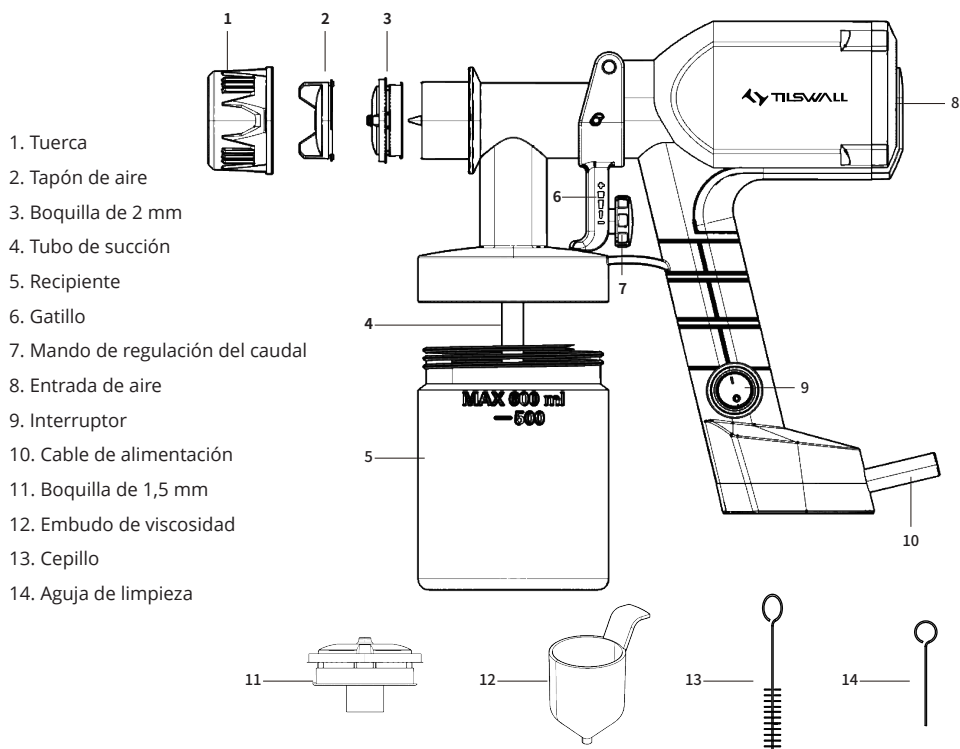
Pinturas al agua y al disolvente, acabados, imprimaciones, pinturas de dos componentes, acabados transparentes, acabados para automoción, selladores de color y conservantes para el sellado de la madera.

Recubrimientos inadecuados

Pinturas alcalinas y ácidas. Pinturas con un punto de inflamación inferior a 55°C.

Parámetros técnicos	
Tensión nominal	220-240V~50/60Hz
Potencia nominal de salida	500W
Viscosidad máxima	120 DIN-S
Volumen máximo de pulverización	450 mL/min
Doble aislamiento	
Calibre de la boquilla	1.5mm, 2.0mm

Descripción del producto



*Las boquillas de 1,5 mm de diámetro son adecuadas para aplicaciones de pulverización en áreas pequeñas que requieren una atomización alta, como muebles; las boquillas de 2 mm de diámetro son adecuadas para aplicaciones de pulverización en áreas grandes que requieren un efecto de atomización ligeramente menor, como paredes.

II. Utilizar

1.Preparación de los materiales de revestimiento



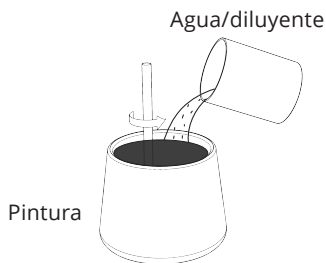
Normalmente es necesario diluir la pintura antes de usarla, por favor diluya la pintura según la tabla y mézclela bien antes de usarla, por favor consulte con el fabricante de la pintura el tipo de diluyente a utilizar para la dilución. Si no se diluye la pintura como es debido, pueden producirse problemas como que no se pulverice la pintura, resultados de pulverización deficientes o incluso daños en la máquina por sobrecarga.

Recomendaciones de dilución	
Material	Recomendado
Esmaltes	No requiere dilución
Conservantes de la madera, mordientes, aceites, desinfectantes, protectores de plantas	No requiere dilución
Pinturas, lacas, imprimaciones, revestimientos de automóviles, esmaltes solubles en agua y disolventes	Dilución 5 - 10%

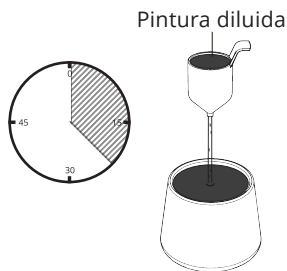
1) Si la pintura sigue sin poder pulverizarse con normalidad después de diluirla, puede seguir añadiendo una pequeña cantidad de diluyente gradualmente hasta que la pintura se pulverice con normalidad, pero no la diluya en exceso, de lo contrario afectará al efecto después de la pulverización.

2) La pintura diluida debe filtrarse con papel de filtro antes de verterla en el recipiente para pulverizar, a fin de evitar que la pintura se apelmace y bloquee la pistola pulverizadora.

3) Si dispone de un embudo de viscosidad estándar para medir la viscosidad de la pintura, también puede juzgar si la dilución está en su punto según los siguientes requisitos: llene el embudo de viscosidad con la pintura diluida y mida el tiempo que tarda la pintura en salir completamente, cuando el tiempo sea inferior a 120 segundos, entonces la dilución está completa, de lo contrario, siga diluyendo.



Dilución y mezcla



Prueba de viscosidad

2.Tratamiento de superficies pintadas

1) El efecto de la pulverización depende en gran medida de la planitud y limpieza de la superficie pulverizada. Por lo tanto, la superficie del objeto a pulverizar debe estar plana y libre de polvo antes de pulverizar.

2) Lijar siempre los revestimientos antiguos, si los hubiera.

3) Cubra todas las superficies del objeto que no se va a pulverizar para que la pintura no salpique a otros objetos.

4) Cubra las roscas o partes similares del objeto a pintar.

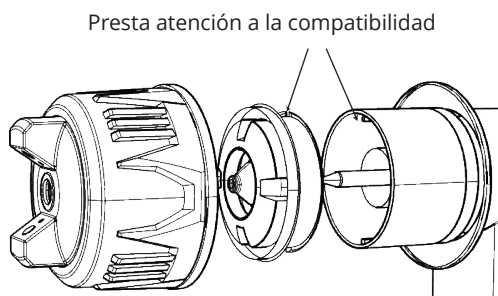
5) Se recomienda probar primero sobre cartón o superficies similares para encontrar el ajuste de pulverización correcto.

3.Ajustes del pulverizador

1) Antes de conectar la fuente de alimentación, asegúrese de que la tensión de alimentación coincide con el valor indicado en la placa de características.

1) Instalación/sustitución de la boquilla

Gire la tuerca, desenrosque la tuerca, retire la tapa de aire y la boquilla, instale la nueva boquilla y la tapa de aire, y vuelva a apretar la tuerca. Tenga en cuenta que, al instalar la boquilla, debe alinear la muesca de la boquilla con la protuberancia del cuerpo de la máquina para garantizar que no quede ningún espacio después de apretar la tuerca.

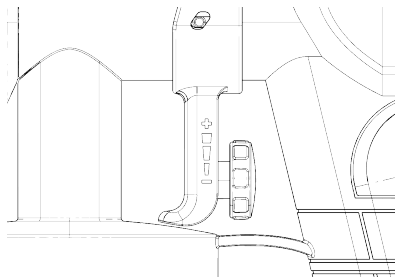


2) Gire el cabezal de aire para ajustar el modo de pulverización. Hay tres modos de pulverización diferentes, por favor seleccione de acuerdo a las condiciones de trabajo.

Establecer			
Forma de pulverización			

- 3) Vierta la pintura diluida y filtrada en un recipiente compatible con la pistola pulverizadora.
 - 4) Atornille el recipiente a la pistola pulverizadora.
 - 5) Conecte la fuente de alimentación, pulse el interruptor y el gatillo para comenzar a pulverizar.
 - 6) Ajuste y configure la cantidad de pulverización adecuada. Reducir la cantidad de pulverización ayuda a obtener un efecto de pulverización más preciso.
- Ajuste la cantidad de pulverización girando el botón de regulación del caudal situado en el gatillo de la pistola pulverizadora.
- Gire hacia abajo para reducir la cantidad de pulverización.
 - + Gire hacia arriba para aumentar la cantidad de pulverización.

*Al pulsar el interruptor, saldrá gas independientemente de si se aprieta el gatillo o no; esto no es un fallo.

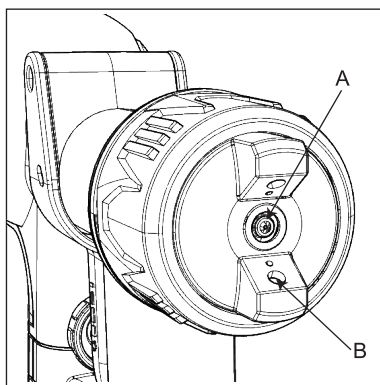
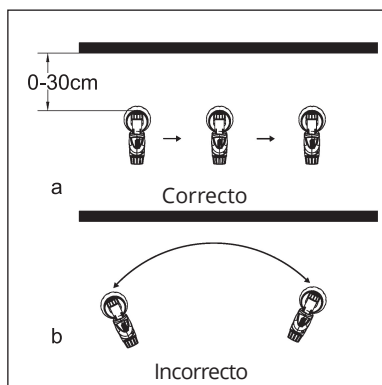


4. Pulverización

IMPORTANTE: Comience a pulverizar fuera de la zona objetivo para evitar interrupciones en la zona objetivo.

Correcto: Asegúrese de que la pistola pulverizadora esté aproximadamente a 10 - 30 cm del objeto a pulverizar, que la boquilla esté siempre perpendicular a la superficie del objeto al pulverizar y que la velocidad de movimiento sea uniforme para garantizar un espesor de recubrimiento uniforme.

Incorrecto: Pueden producirse grandes acumulaciones de pintura y espesores de recubrimiento desiguales.



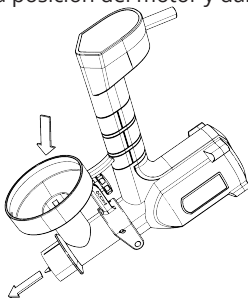
Cuando se acumule pintura en la boquilla (A) y el cabezal de aire (B), límpiela con disolvente o agua.

III. Mantenimiento y limpieza

Para que el pulverizador de pintura funcione sin problemas, es imprescindible limpiarlo correctamente. Una limpieza incompleta puede obstruir el pulverizador y hacer que no funcione correctamente cuando se vuelva a utilizar.

Las pinturas al óleo solo se pueden limpiar con disolvente. Las pinturas al agua se pueden limpiar directamente con disolvente o agua.

1. Apague y desenchufe la máquina. Dispare la pistola para que la pintura vuelva al recipiente.
2. Desenrosque el recipiente. Vierta la pintura restante de nuevo en la lata de pintura.
3. Limpie el recipiente y la manguera de aspiración con un cepillo.
4. Desatornille la tuerca, la tapa de aire y la boquilla, y límpielas con un cepillo.
5. Ponga la pistola boca abajo y enjuáguela. Enjuague la pistola con el flujo de agua en la dirección indicada por la flecha, accionando la pistola con una mano para permitir que el agua salga; asegúrese siempre de que la parte trasera de la pistola esté por encima del nivel cuando la limpie, ya que esto puede hacer que el agua fluya hacia la posición del motor y dañar el pulverizador.



6. Vuelva a montar el pulverizador.
7. Vierta disolvente o agua en el recipiente y ciérrelo. Utilice únicamente disolventes con un punto de inflamación superior a 55°C. El disolvente puede tener un olor irritante, utilícelo al aire libre y lleve equipo de protección como protección respiratoria y gafas.
8. Vuelva a encender la máquina y pulverice hasta que no quede color en la pulverización.
9. Apague la máquina y desenchufe el cable de alimentación.
10. Vacíe el recipiente de líquido residual y limpie el exterior de la pistola con un paño humedecido con disolvente o agua.
11. Seque el pulverizador y guárdelo en un lugar seco, a temperatura ambiente y sin polvo.

IV. Resolución de averías

Problema	Causa	Solución
No sale material de recubrimiento de la boquilla.	La boquilla está obstruida.	Limpiar
	El tubo de alimentación está obstruido.	Limpiar
	La configuración del volumen del material está demasiado baja (-).	Dar vuelta al alza (+)
	El tubo de alimentación está suelto.	Insertar
	No se acumula presión en el contenedor.	Apretar el contenedor
	La viscosidad del material de recubrimiento es demasiado alta.	Diluir la pintura
El material de recubrimiento gotea de la boquilla.	La boquilla está suelta.	Apretar la boquilla
	La boquilla está desgastada.	Cambiar la boquilla
	El material de recubrimiento se ensambla en la tapa de aire, boquilla o aguja.	Limpiar
La atomización está demasiado gruesa.	La viscosidad del material de recubrimiento es demasiado alta.	Diluir
	El volumen del material es demasiado grande.	Girar el tornillo de ajuste del volumen del material hacia abajo (-)
	La boquilla está contaminada.	Limpiar
	El filtro de aire está muy sucio.	Cambiar
	Se acumula muy poca presión en el contenedor.	Apretar el contenedor

V. Ecológico



El aparato y los accesorios deben reciclarse de forma respetuosa con el medio ambiente. No tire el aparato a la basura doméstica. Apoye la protección del medio ambiente llevando el aparato a su punto de reciclaje local o infórmese en un comercio especializado.

Avertissement général de sécurité pour les outils électriques

FR

AVERTISSEMENTS!

Lisez tous les avertissements et toutes les instructions de sécurité.

Le non-respect des avertissements et des instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

Conservez tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

Dans les avertissements, le terme « outils électriques » fait référence à des outils électriques alimentés par le secteur (avec fil) ou par des batteries (sans fil).

1) Sécurité du lieu de travail

a) Maintenir les zones de travail propres, bien rangées et bien éclairées. Les zones encombrées ou sombres peuvent être à l'origine d'accidents.

b) N'utilisez jamais d'outils électriques dans des atmosphères explosives, telles que celles où des liquides, des gaz ou des poussières inflammables sont présents. Les étincelles produites par les outils électriques peuvent enflammer la poussière ou les fumées.

c) Tenez les enfants et les passants à l'écart lorsque vous utilisez l'outil électrique. Les distractions peuvent entraîner une perte de contrôle.

2) Sécurité électrique

a) La fiche de l'outil électrique doit correspondre à la prise. Ne modifiez pas la fiche de quelque manière que ce soit. N'utilisez pas de fiche d'adaptation sur les outils électriques mis à la terre. Des fiches non modifiées et des prises adaptées réduisent le risque d'électrocution.

b) Évitez tout contact du corps avec des surfaces mises à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs. Si le corps est mis à la terre, le risque de choc électrique augmente.

c) N'exposez pas l'outil électrique à la pluie ou à l'humidité. La présence d'eau dans les outils électriques augmente le risque de choc électrique.

d) N'utilisez pas les cordons électriques à mauvais escient. N'utilisez jamais les cordons pour transporter, tirer ou débrancher les outils électriques. Gardez les cordons à l'écart de la chaleur, de l'huile, des bords tranchants ou des pièces mobiles. Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.

e) Lorsque vous utilisez l'outil électrique à l'extérieur, utilisez une rallonge adaptée à l'usage extérieur. L'utilisation d'un cordon adapté à l'extérieur réduit le risque de choc électrique.

f) S'il n'est pas possible d'éviter d'utiliser l'outil électrique dans des zones humides, utilisez une alimentation électrique protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (DDR). L'utilisation d'un DDR réduit le risque de choc électrique.

3) La sécurité personnelle

a) Soyez vigilant, surveillez votre comportement et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez des outils électriques. N'utilisez jamais d'outils électriques lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. La moindre inattention lors de l'utilisation d'outils électriques peut entraîner des blessures graves.

b) Utiliser des équipements de protection individuelle. Portez toujours des lunettes de protection. L'utilisation d'équipements de protection tels que des masques anti-poussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, des chapeaux de protection ou des protections auditives, le cas échéant, peut réduire les blessures.

c) Empêcher toute mise en marche accidentelle. Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher l'alimentation électrique et/ou la batterie, de prendre ou de transporter l'outil. Le fait de mettre les doigts sur l'interrupteur en transportant un outil électrique ou de mettre sous tension un outil électrique dont l'interrupteur est en position de marche peut provoquer un accident.

d) Retirez les clés de réglage ou les clés à molette avant de mettre l'outil en marche. Une clé de réglage ou une clé laissée sur une pièce rotative de l'outil électrique peut provoquer des blessures.

e) Ne vous étendez pas trop. Tenez-vous toujours debout et en équilibre. Cela permettra de mieux contrôler l'outil électrique en cas d'accident.

- f) S'habiller de manière appropriée. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Tenir les cheveux, les vêtements et les gants à l'écart des pièces mobiles. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent s'accrocher aux pièces mobiles.
- g) Si des dispositifs de raccordement des installations de dépoussiérage et de collecte des poussières sont fournis, assurez-vous qu'ils sont raccordés et utilisés correctement. L'utilisation de dispositifs de collecte des poussières réduit les risques liés à la poussière.
- h) Ne soyez pas complaisant et ne négligez pas les principes de sécurité des outils en raison de l'utilisation fréquente de l'outil. Un mouvement imprudent peut entraîner des blessures graves en une fraction de seconde.

4) Utilisation et entretien des outils électriques

- a) Ne pas forcer les outils électriques. Utilisez l'outil électrique adapté à l'usage prévu. Le bon outil électrique fera le travail mieux et de manière plus sûre à la vitesse pour laquelle il a été conçu.
- b) N'utilisez pas un outil électrique si l'interrupteur ne permet pas de l'allumer ou de l'éteindre. Tout outil électrique qui ne peut être contrôlé par l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.
- c) Débranchez la fiche d'alimentation et/ou la batterie de l'outil électrique avant d'effectuer des réglages, de remplacer des accessoires ou de ranger l'outil électrique. Cette mesure de sécurité préventive réduit le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.
- d) Rangez les outils électriques non utilisés hors de portée des enfants et ne permettez pas à des personnes ne connaissant pas l'outil électrique ou ces instructions d'utiliser l'outil électrique. L'utilisation d'outils électriques par du personnel non formé est très dangereuse.
- e) Entretenez l'outil électrique. Vérifiez que les pièces mobiles ne sont pas mal alignées ou bloquées, que les pièces ne sont pas cassées et que rien n'affecte le fonctionnement de l'outil. S'il est endommagé, réparez-le avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.
- f) Maintenir les outils de coupe affûtés et propres. Un outil de coupe correctement entretenu a un bord tranchant et est moins susceptible de se bloquer et plus facile à contrôler.
- g) Utiliser les outils électriques, les accessoires, les embouts, etc. conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à effectuer. L'utilisation d'un outil électrique pour une opération différente de celle prévue peut entraîner une situation dangereuse.
- h) Maintenir les poignées et les surfaces de préhension sèches, propres et exemptes de graisse. Des poignées et des surfaces de préhension glissantes ne permettent pas d'utiliser et de contrôler l'outil en toute sécurité en cas d'accident.

5) Protéger et maintenir

- a) Faites réparer l'outil électrique par un personnel qualifié en utilisant les mêmes pièces de rechange. Cela garantira la sécurité de l'outil électrique.

Avertissements de sécurité particuliers pour les pistolets électriques

- **NE PAS VAPORISER SUR LES PERSONNES** - Ne jamais diriger la buse vers des personnes ou des animaux. Ne pas laisser le spray entrer en contact direct avec la peau.
- **Point d'éclair** - Ce pistolet ne doit pas être utilisé pour pulvériser des peintures et des solvants inflammables dont le point d'éclair est inférieur à 55 °C.
- **Ventilation** - Veillez toujours à ce que la zone de travail soit suffisamment ventilée lorsque vous pulvérisez.
- **Buse du panier de pulvérisation** - maintenir la buse du panier de pulvérisation en place à tout moment pendant l'utilisation.
- **Tenir compte de l'environnement de la zone de travail** - ne pas utiliser le pistolet dans un endroit où il y a un risque d'incendie ou d'explosion.
- **Soyez conscient des dangers éventuels** - Soyez conscient des dangers éventuels posés par le produit à pulvériser, vérifiez les marquages sur le récipient ou les informations fournies par le fabricant du produit à pulvériser.

- **NE PAS VAPORISER** - Ne jamais vaporiser un produit dont le danger est inconnu.
- **Utiliser des lunettes de protection** - Toujours utiliser des lunettes de protection appropriées pour éviter que des vapeurs ou des fumées dangereuses ne pénètrent dans les yeux.
- **Porter un masque** - Ne jamais utiliser le pistolet sans masque.
- **Protection des oreilles** - Portez une protection des oreilles si la pression sonore dépasse 85 dB(A).
- **Outils d'entretien** - Maintenez le pistolet, le seau de peinture et la buse propres. Ne pas nettoyer avec des liquides inflammables dont le point d'éclair est inférieur à 55 °C.
- **Flamme nue** - Ne jamais pulvériser à proximité d'une flamme nue ou d'un équipement d'allumage.
- **Fumer** - Ne pas fumer pendant la pulvérisation.
- **Dilution** - Toujours lire les recommandations ou les instructions du fabricant de peinture concernant la dilution avant d'utiliser de la peinture ou d'autres matériaux.
- **Débrancher l'alimentation** - Toujours débrancher l'alimentation pour remplir les récipients de peinture ou nettoyer le pistolet.
- **Éteindre l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé** - Éviter de faire fonctionner l'appareil pendant de longues périodes avec le bouton de débit complètement fermé.
- Si le cordon d'alimentation doit être remplacé, cette opération doit être effectuée par le fabricant ou son agent afin d'éviter tout risque pour la sécurité.

Avertissement ! Cet outil électrique génère un champ électromagnétique pendant son fonctionnement. Dans certains cas, ce champ électromagnétique peut interférer avec des implants médicaux actifs ou passifs. Pour réduire le risque de blessures graves ou mortelles, nous recommandons aux personnes porteuses d'implants médicaux de consulter leur médecin et le fabricant de l'implant médical avant d'utiliser cette machine.

I. Utilisation prévue

Matériaux de revêtement applicables

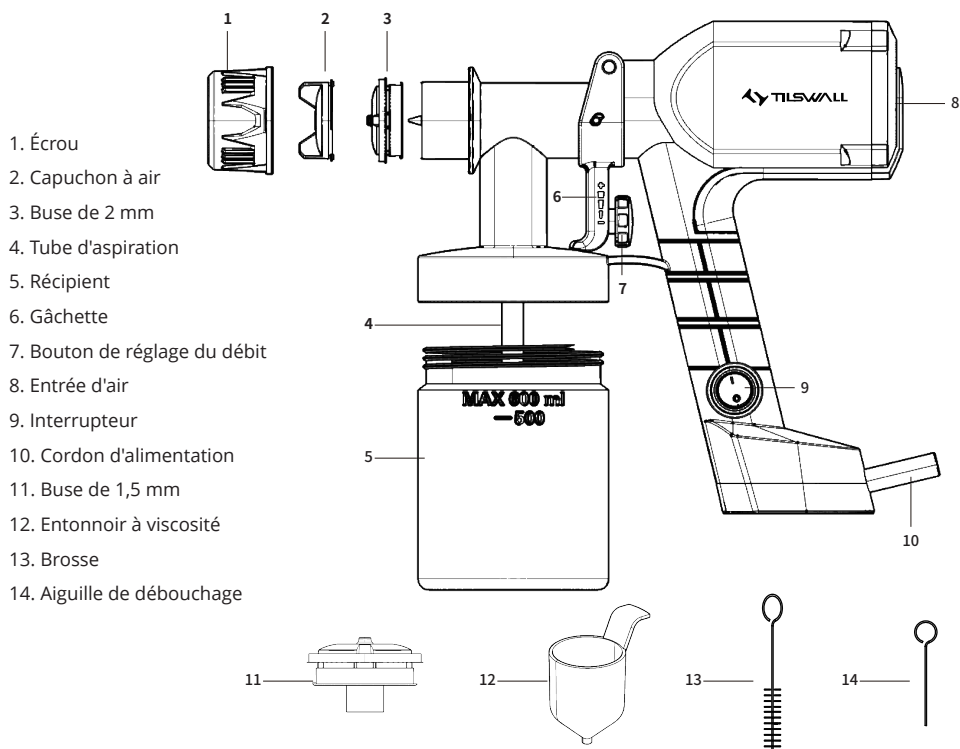
Peintures à base d'eau et de solvants, couches de finition, apprêts, peintures à deux composants, couches de finition transparentes, couches de finition pour automobiles, mastics de couleur et produits de préservation du bois.

Revêtements inadaptés

Peintures alcalines et acides. Peintures dont le point d'éclair est inférieur à 55°C.

Paramètres techniques	
Tension nominale	220-240V~50/60Hz
Puissance de sortie nominale	500W
Viscosité maximale	120 DIN-S
Volume maximal de pulvérisation	450 mL/min
Double isolation	
Calibre de buse	1.5mm, 2.0mm

Description du produit



*Les buses de 1,5 mm de diamètre conviennent aux applications de pulvérisation sur de petites surfaces nécessitant une nébulisation élevée, telles que les meubles ; les buses de 2 mm de diamètre conviennent aux applications de pulvérisation sur de grandes surfaces nécessitant une nébulisation légèrement moins élevée, telles que les murs.

II. Utiliser

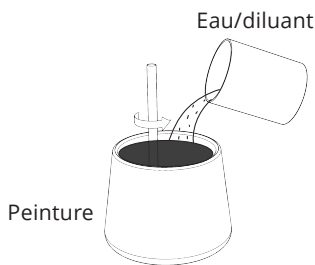
1.Préparation des matériaux de revêtement



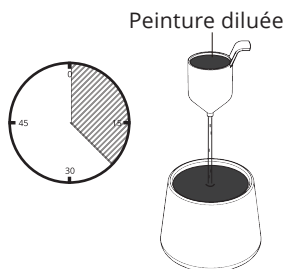
La peinture doit généralement être diluée avant d'être utilisée. Veuillez diluer la peinture conformément au tableau et bien la mélanger avant de l'utiliser ; veuillez consulter le fabricant de la peinture pour connaître le type de diluant à utiliser pour la dilution. Le fait de ne pas diluer la peinture comme il se doit peut entraîner des problèmes tels que l'impossibilité de pulvériser la peinture, des résultats de pulvérisation médiocres ou même des dommages à la machine en raison d'une surcharge.

Recommandations de dilution	
Matériau	Recommandé
Glacis	Pas de dilution nécessaire
Produits de protection du bois, mordants, huiles, désinfectants, produits phytosanitaires	Pas de dilution nécessaire
Peintures solvantées et hydrosolubles, laques, apprêts, revêtements automobiles, glacis	Dilution 5 - 10

- 1) Si la peinture ne peut toujours pas être pulvérisée normalement après dilution, vous pouvez continuer à ajouter progressivement une petite quantité de diluant jusqu'à ce que la peinture soit pulvérisée normalement, mais ne la diluez pas trop, sinon cela affectera l'effet après la pulvérisation.
- 2) La peinture diluée doit être filtrée à l'aide d'un papier filtre avant d'être versée dans le récipient pour la pulvérisation afin d'éviter que la peinture ne s'agglomère et ne bloque le pistolet de pulvérisation.
- 3) Si vous disposez d'un entonnoir à viscosité standard pour mesurer la viscosité de la peinture, vous pouvez également juger si la dilution est en place selon les conditions suivantes : remplissez l'entonnoir à viscosité avec la peinture diluée et mesurez le temps nécessaire pour que la peinture s'écoule complètement, si le temps est inférieur à 120 secondes, la dilution est terminée, sinon, continuez à diluer.



Dilution et mélange



Test de viscosité

2.Traitement des surfaces peintes

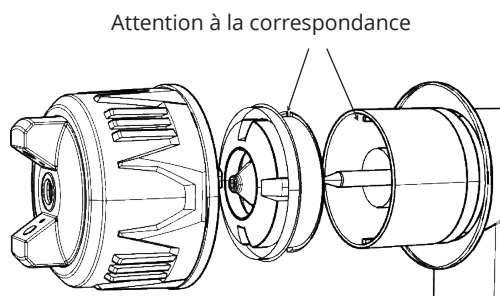
- 1) L'effet de la pulvérisation dépend dans une large mesure de la planéité et de la propreté de la surface pulvérisée. Par conséquent, la surface de l'objet à pulvériser doit être plane et dépoussiérée avant la pulvérisation.
- 2) Poncez toujours les anciens revêtements, le cas échéant.
- 3) Couvrir toutes les surfaces de l'objet qui ne doit pas être pulvérisé afin d'éviter que la peinture n'éclabousse d'autres objets.
- 4) Couvrir les filetages ou les parties similaires de l'objet cible.
- 5) Il est recommandé de faire d'abord un essai sur du carton ou des surfaces similaires pour trouver le réglage correct de la pulvérisation.

3. Réglages et ajustements de la pulvérisation

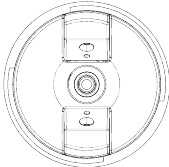
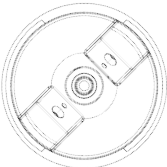
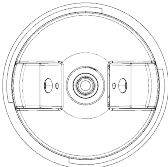
Avant de brancher l'alimentation électrique, s'assurer que la tension d'alimentation correspond à la valeur indiquée sur la plaque signalétique.

1) Installation/remplacement des buses

Tournez l'écrou, dévissez-le, retirez le capuchon et la buse, installez la nouvelle buse et le capuchon, puis revissez l'écrou. Remarque : lors de l'installation de la buse, veillez à aligner l'encoche de la buse avec la protubérance du corps de la machine afin de garantir qu'il n'y ait pas d'espace après avoir serré l'écrou.

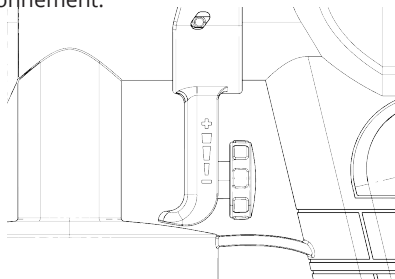


2) Tournez le chapeau d'air pour régler le mode de pulvérisation. Il existe trois modes de pulvérisation différents, à sélectionner en fonction des conditions de travail.

Mettre en place			
Forme de la pulvérisation			

- 3) Versez la peinture diluée et filtrée dans un récipient adapté au pulvérisateur.
 - 4) Vissez le récipient sur le pulvérisateur.
 - 5) Branchez l'alimentation électrique, puis appuyez sur l'interrupteur et la gâchette pour commencer la pulvérisation.
 - 6) Réglez et définissez le débit de pulvérisation approprié. Réduire le débit de pulvérisation permet d'obtenir un résultat plus précis.
- Réglez le débit de pulvérisation en tournant le bouton de réglage du débit situé sur la gâchette du pistolet.
- Tournez vers le bas pour réduire le débit de pulvérisation.
 - + Tournez vers le haut pour augmenter le débit de pulvérisation.

* Après avoir appuyé sur l'interrupteur, du gaz s'échappe, que vous appuyiez ou non sur la gâchette. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.

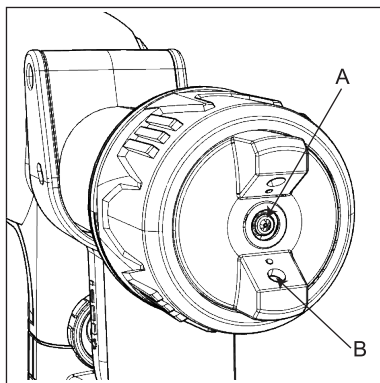
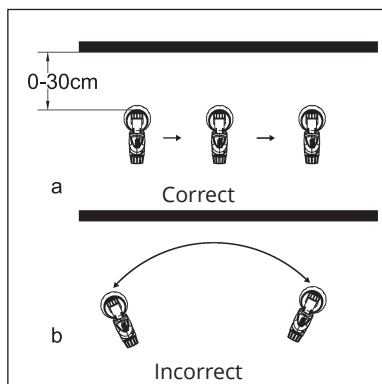


4. Pulvérisation

IMPORTANT : Commencez à pulvériser en dehors de la zone cible pour éviter les interruptions dans cette zone.

Correct : veillez à ce que le pistolet se trouve à environ 10 à 30 cm de l'objet cible, que la buse soit toujours perpendiculaire à la surface de l'objet lors de la pulvérisation et que la vitesse du mouvement soit uniforme afin de garantir une épaisseur de revêtement constante.

Incorrect : Il peut en résulter une accumulation importante de peinture et une épaisseur inégale du revêtement.



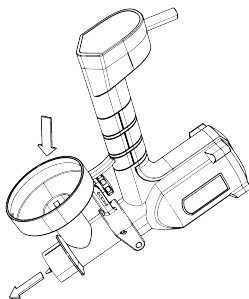
Lorsque de la peinture s'accumule sur la buse (A) et le chapeau d'air (B), nettoyez-la avec du solvant ou de l'eau.

III. Entretien et nettoyage

Un nettoyage correct est une condition préalable au bon fonctionnement du pulvérisateur de peinture. Un nettoyage incomplet risque d'obstruer le pulvérisateur et de nuire à son bon fonctionnement lors d'une nouvelle utilisation.

Les peintures à l'huile ne peuvent être nettoyées qu'avec un diluant. Les peintures à l'eau peuvent être nettoyées directement avec un diluant ou de l'eau.

1. Éteindre et débrancher la machine. Appuyer sur la gâchette du pistolet pour permettre à la peinture de s'écouler dans le récipient.
2. dévisser le récipient. Verser le reste de la peinture dans le pot.
3. Nettoyer le réservoir et le tuyau d'aspiration à l'aide d'une brosse.
4. Dévissez l'écrou, le capuchon d'air et la buse, puis nettoyez-les à l'aide d'une brosse.
5. retourner le pistolet et le rincer. Rincer le pistolet avec l'eau dans le sens indiqué par la flèche, en déclenchant le pistolet d'une main pour permettre à l'eau de s'écouler ; toujours s'assurer que l'arrière du pistolet est au-dessus du niveau lors du rinçage, sinon l'eau peut s'écouler dans la position du moteur et endommager le pulvérisateur.



6. Remonter le pulvérisateur.
7. Verser le solvant ou l'eau dans le récipient et serrer le récipient. N'utiliser que des solvants dont le point d'éclair est supérieur à 55°C. Le solvant peut avoir une odeur irritante, utilisez-le à l'extérieur et portez un équipement de protection tel qu'une protection respiratoire et des lunettes de protection.
8. Remettre la machine en marche et déclencher la pulvérisation jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de couleur dans la pulvérisation.
9. éteindre l'appareil et débrancher le cordon d'alimentation.
10. vider le récipient du liquide résiduel et nettoyer l'extérieur du pistolet à l'aide d'un chiffon imbibé de solvant ou d'eau.
11. sécher le pulvérisateur et le ranger à l'abri de la poussière, à température ambiante et dans un environnement sec.

IV. Résolution des problèmes

Problème	Cause	Remède
Aucun matériau de revêtement ne sort de la buse.	La buse est bouchée.	Nettoyer
	Le tube d'alimentation est bouché.	Nettoyer
	Le réglage du volume du matériau est trop orienté à la baisse (-).	Tournez vers le haut (+)
	Le tube d'alimentation est desserré.	Insérer
	Aucune pression ne s'accumule dans le récipient.	Resserrer le récipient
	La viscosité du matériau de revêtement est trop élevée.	Diluer la peinture
Le matériau de revêtement coule de la buse.	La buse est lâche.	Serrer la buse
	La buse est usée.	Changer la buse
	Le matériau de revêtement est assemblé au chapeau d'air, à la buse ou à l'aiguille.	Nettoyer
L'atomisation est trop grossière.	La viscosité du matériau de revêtement est trop élevée.	Diluer
	Le volume de matière est trop important.	Tourner la vis de réglage du volume du matériau vers le bas (-)
	La buse est contaminée.	Nettoyer
	Le filtre à air est très sale.	Changer
	Une pression trop faible s'accumule dans le récipient.	Resserrer le récipient

V. Écologique



L'appareil et ses accessoires doivent être recyclés dans le respect de l'environnement. Ne jetez pas l'appareil avec les ordures ménagères. Participez à la protection de l'environnement en apportant l'appareil à votre centre de recyclage local ou en vous renseignant auprès d'un revendeur spécialisé.

Avvertenza generale sulla sicurezza degli utensili elettrici

IT



AVVERTENZE!

Leggere tutte le avvertenze e le istruzioni di sicurezza.

La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni può provocare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.

Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per riferimenti futuri.

Il termine “utensili elettrici” nelle avvertenze si riferisce ad utensili alimentati dalla rete elettrica (con cavo) o a batteria (senza cavo).

1) Sicurezza dell'area di lavoro

- a) Mantenere le aree di lavoro pulite, ordinate e ben illuminate. Aree disordinate o buie possono causare incidenti.
- b) Non utilizzare mai utensili elettrici in atmosfere esplosive, come quelle in cui sono presenti liquidi, gas o polveri infiammabili. Le scintille prodotte dagli utensili elettrici possono incendiare la polvere o i fumi.
- c) Tenere lontani i bambini e gli astanti quando si utilizza l'elettro utensile. Le distrazioni possono causare la perdita di controllo.

2) Sicurezza elettrica

- a) La spina dell'elettro utensile deve corrispondere alla presa. Non modificare in alcun modo la spina. Non utilizzare spine adattatrici su utensili elettrici con messa a terra. Spine non modificate e prese abbinate riducono il rischio di scosse elettriche.
- b) Evitare il contatto del corpo con superfici collegate a terra, come tubi, radiatori, fornelli e frigoriferi. Se il corpo è collegato a terra, aumenta il rischio di scosse elettriche.
- c) Non esporre l'elettro utensile alla pioggia o all'umidità. La presenza di acqua negli utensili elettrici aumenta il rischio di scosse elettriche.
- d) Non utilizzare in modo improprio i cavi elettrici. Non utilizzare mai il cavo per trasportare, tirare o scollegare gli utensili elettrici. Tenere i cavi lontani da calore, olio, bordi taglienti o parti in movimento. I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.
- e) Quando si utilizza l'elettro utensile all'aperto, utilizzare una prolunga adatta all'uso esterno. L'uso di un cavo adatto all'uso esterno riduce il rischio di scosse elettriche.
- f) Se non è possibile evitare di utilizzare l'elettro utensile in aree umide, utilizzare un'alimentazione protetta da un dispositivo di corrente residua (RCD). L'utilizzo di un RCD riduce il rischio di scosse elettriche.

3) Sicurezza personale

- a) Essere vigili, osservare il proprio comportamento e usare il buon senso quando si utilizzano gli utensili elettrici. Non utilizzare mai gli utensili elettrici quando si è affaticati o sotto l'effetto di droghe, alcol o farmaci. La minima disattenzione nell'uso degli utensili elettrici può causare gravi lesioni personali.
- b) Utilizzare i dispositivi di protezione individuale. Indossare sempre gli occhiali di protezione. L'uso di dispositivi di protezione come maschere antipolvere, scarpe di sicurezza antiscivolo, cappelli protettivi o protezioni per l'udito, ove opportuno, può ridurre le lesioni personali.
- c) Prevenire l'avvio accidentale. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione off prima di collegare l'alimentazione e/o il pacco batteria, di sollevare o trasportare l'utensile. Se si mettono le dita sull'interruttore mentre si trasporta un utensile elettrico o si mette in funzione un utensile elettrico con l'interruttore acceso, si possono verificare incidenti.
- d) Togliere le chiavi di regolazione o le chiavi inglesi prima di accendere l'elettro utensile. Una chiave o una chiave lasciata su una parte rotante dell'elettro utensile può causare lesioni personali.
- e) Non sporgersi eccessivamente. Rimanere sempre in piedi e in equilibrio. Ciò consentirà un migliore controllo dell'elettro utensile in caso di incidente.

- f) Vestirsi in modo appropriato. Non indossare abiti larghi o gioielli. Tenere capelli, indumenti e guanti lontani dalle parti in movimento. Gli indumenti larghi, i gioielli o i capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti in movimento.
- g) Se sono previsti dispositivi di collegamento per la rimozione e la raccolta della polvere, accertarsi che siano collegati e utilizzati correttamente. L'uso di dispositivi di raccolta della polvere riduce il rischio associato alla polvere.
- h) Non diventare compiacenti e trascurare i principi della sicurezza degli utensili a causa dell'uso frequente degli stessi. Un movimento incauto può causare gravi lesioni in una frazione di secondo.

4) Uso e manutenzione di utensili elettrici

- a) Non forzare gli utensili elettrici. Utilizzare l'utensile elettrico corretto per l'applicazione. L'utensile giusto svolgerà il lavoro in modo migliore e più sicuro alla velocità per cui è stato progettato.
- b) Non utilizzare un elettro utensile se l'interruttore non lo accende e non lo spegne. Qualsiasi utensile elettrico che non può essere controllato dall'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.
- c) Scollegare la spina e/o la batteria dall'elettro utensile prima di effettuare regolazioni, sostituire accessori o riporre l'elettro utensile. Questa misura di sicurezza preventiva riduce il rischio di avviamento accidentale dell'elettro utensile.
- d) Conservare gli utensili elettrici inutilizzati fuori dalla portata dei bambini e non permettere a persone che non conoscono l'utensile o le presenti istruzioni di utilizzarlo. L'uso di utensili elettrici da parte di personale non addestrato è molto pericoloso.
- e) Manutenzione dell'elettro utensile. Controllare che non vi siano parti mobili disallineate o vincolate, parti rotte e qualsiasi altra condizione che possa influire sul funzionamento dell'elettro utensile. Se danneggiato, riparare l'elettro utensile prima dell'uso. Molti incidenti sono causati da una cattiva manutenzione degli utensili elettrici.
- f) Mantenere gli utensili da taglio affilati e puliti. Un utensile da taglio correttamente mantenuto ha un bordo affilato, ha meno probabilità di incepparsi ed è più facile da controllare.
- g) Utilizzare gli utensili elettrici, gli accessori, le punte ecc. in conformità alle presenti istruzioni, tenendo conto delle condizioni di lavoro e del lavoro da svolgere. L'uso di un elettro utensile per un'operazione diversa da quella prevista può causare situazioni di pericolo.
- h) Mantenere le impugnature e le superfici di presa asciutte, pulite e prive di grasso. Impugnature e superfici di presa scivolose non favoriscono il funzionamento e il controllo sicuro dell'utensile in caso di incidente.

5) Proteggere e mantenere

- a) Far revisionare l'elettro utensile da personale qualificato utilizzando le stesse parti di ricambio. In questo modo si garantisce la sicurezza dell'elettro utensile.

Avvertenze speciali di sicurezza per le pistole elettriche

- **NON SPRUZZARE SULLE PERSONE** - Non puntare mai l'ugello verso persone o animali. Non lasciare che lo spray entri in contatto diretto con la pelle.
- **Punto di infiammabilità** - Questa pistola non deve essere utilizzata per spruzzare vernici e solventi infiammabili con un punto di infiammabilità inferiore a 55 °C.
- **Ventilazione** - Assicurare sempre un'adeguata ventilazione dell'area di lavoro durante la spruzzatura.
- **Ugello del cestello di spruzzatura** - Durante l'uso, tenere sempre in posizione l'ugello del cestello di spruzzatura.
- **Considerare l'ambiente di lavoro** - Non utilizzare la pistola in presenza di un rischio di incendio o di esplosione.
- **Essere consapevoli di eventuali pericoli** - Essere consapevoli di eventuali pericoli posti dal materiale da spruzzare, controllare le marcature sul contenitore o le informazioni fornite dal produttore del materiale da spruzzare.

- **NON SPRUZZARE** - Non spruzzare mai materiali di cui non si conosce la pericolosità.
- **Usare occhiali di protezione** - Usare sempre occhiali di protezione appropriati per evitare che i vapori o i fumi pericolosi finiscano negli occhi.
- **Indossare una maschera** - Non utilizzare mai la pistola senza maschera.
- **Protezione per le orecchie** - Indossare una protezione per le orecchie se la pressione sonora supera gli 85 dB(A).
- **Strumenti di manutenzione** - Mantenere puliti la pistola, il secchio della vernice e l'ugello. Non pulire con liquidi infiammabili il cui punto di infiammabilità è inferiore a 55 °C.
- **Fiamme libere** - Non spruzzare mai in prossimità di fiamme libere o di dispositivi di accensione.
- **Fumo** - Non fumare mentre si spruzza.
- **Diluizione** - Leggere sempre le raccomandazioni o le istruzioni del produttore della vernice prima di utilizzare la vernice o altri materiali.
- **Scollegare l'alimentazione** - Scollegare sempre l'alimentazione quando si riempiono i contenitori di vernice o si pulisce la pistola.
- **Spegnere quando non si spruzza** - Evitare di far funzionare l'unità per lunghi periodi di tempo con la manopola della portata completamente chiusa.
- Se è necessario sostituire il cavo di alimentazione, la sostituzione deve essere effettuata dal produttore o dal suo agente per evitare rischi per la sicurezza.

Attenzione! Questo elettroscandalo genera un campo elettromagnetico durante il funzionamento. In alcuni casi, questo campo elettromagnetico può interferire con impianti medici attivi o passivi. Per ridurre il rischio di lesioni gravi o mortali, si consiglia alle persone con impianti medici di consultare il proprio medico e il produttore dell'impianto medico prima di utilizzare questa macchina.

I. Uso previsto

Materiali di rivestimento applicabili

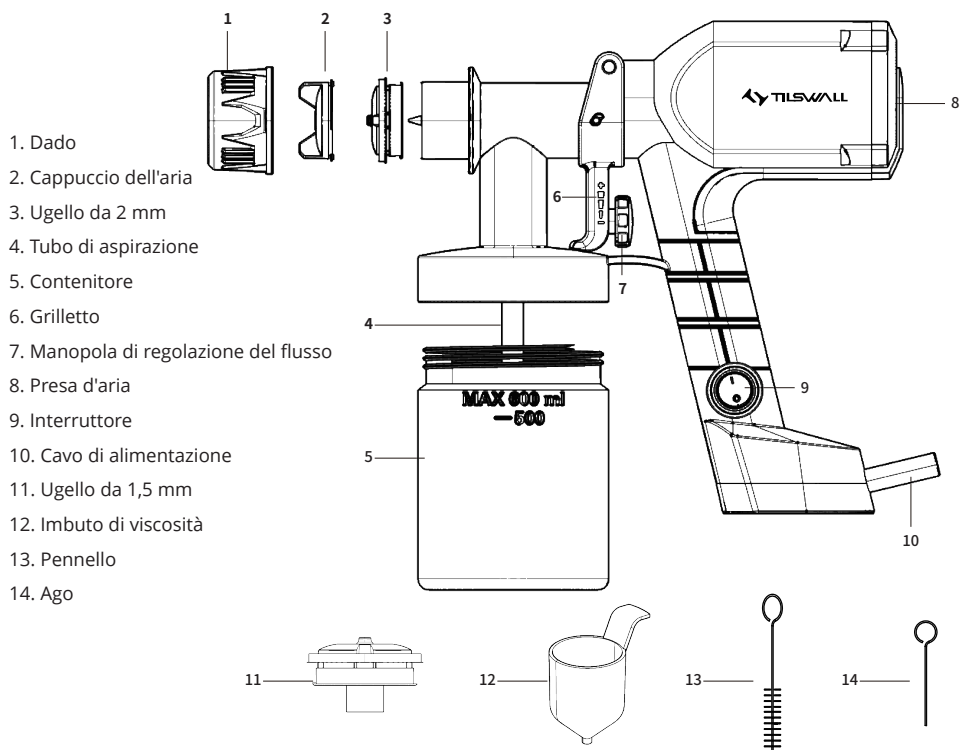
Vernici a base d'acqua e a base di solventi, finiture, primer, vernici bicomponenti, finiture trasparenti, finiture per autoveicoli, sigillanti colorati e conservanti per legno.

Vernici non idonee

Vernici alcaline e acide. Vernici con punto di infiammabilità inferiore a 55°C.

Parametri tecnici	
Tensione nominale	220-240V~50/60Hz
Potenza nominale in uscita	500W
Viscosità massima	120 DIN-S
Volume massimo di spruzzatura	450 mL/min
Doppio isolamento	
Calibro ugello	1.5mm, 2.0mm

Descrizione del prodotto



*Gli ugelli con diametro di 1,5 mm sono adatti per applicazioni di spruzzatura su piccole superfici che richiedono un elevato grado di nebulizzazione, come ad esempio i mobili; gli ugelli con diametro di 2 mm sono adatti per applicazioni di spruzzatura su grandi superfici che richiedono un effetto di nebulizzazione leggermente inferiore, come ad esempio le pareti.

II. Utilizzare

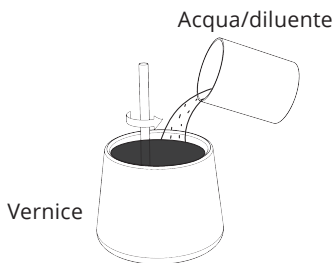
1.Preparazione dei materiali di rivestimento



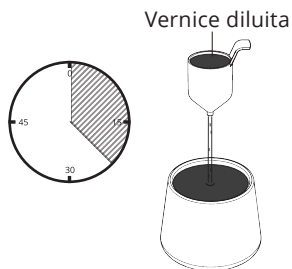
La vernice deve essere diluita prima dell'uso; si prega di diluire la vernice in base alla tabella e di mescolarla bene prima dell'uso, consultando il produttore della vernice per il tipo di diluente da utilizzare per la diluizione. La mancata diluizione della vernice come richiesto può causare problemi quali la mancata spruzzatura della vernice, risultati scadenti o addirittura danni alla macchina dovuti al sovraccarico.

Raccomandazioni per la diluizione	
Materiale	Raccomandato
Smalti	Non è richiesta alcuna diluizione
Conservanti del legno, mordenti, oli, disinfettanti, protettivi per le piante	Non è richiesta alcuna diluizione
Vernici solventi e idrosolubili, lacche, primer, rivestimenti per autoveicoli, smalti	Diluizione 5 - 10%

- 1) Se la vernice non può essere spruzzata normalmente dopo la diluizione, è possibile continuare ad aggiungere gradualmente una piccola quantità di diluente fino a quando la vernice viene spruzzata normalmente, ma non diluire eccessivamente, altrimenti l'effetto dopo la spruzzatura sarà compromesso.
- 2) La vernice diluita deve essere filtrata con carta da filtro prima di essere versata nel contenitore per la spruzzatura, per evitare che la vernice si agglomeri e blocchi la pistola a spruzzo.
- 3) Se si dispone di un imbuto di viscosità standard per misurare la viscosità della vernice, si può anche valutare se la diluizione è in atto in base ai seguenti requisiti: riempire l'imbuto di viscosità con la vernice diluita e misurare il tempo necessario alla completa fuoriuscita della vernice; se il tempo è inferiore a 120 secondi, allora la diluizione è completa, altrimenti continuare a diluire.



Diluire e mescolare



Testare la viscosità

2.Trattamento delle superfici verniciate

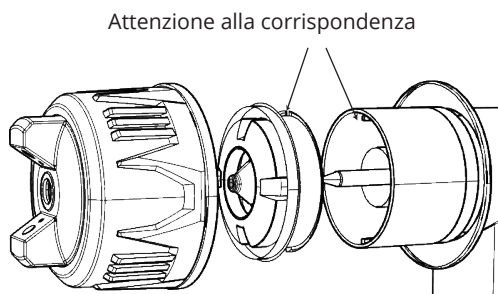
- 1) L'effetto della spruzzatura dipende in larga misura dalla planarità e dalla pulizia della superficie spruzzata. Pertanto, prima di spruzzare, la superficie dell'oggetto da spruzzare deve essere piana e priva di polvere.
- 2) Eliminare sempre i vecchi rivestimenti, se presenti.
- 3) Coprire tutte le superfici dell'oggetto da non spruzzare per evitare che la vernice venga spruzzata su altri oggetti.
- 4) Coprire le filettature o parti simili dell'oggetto da trattare.
- 5) Si consiglia di effettuare prima una prova su cartone o superfici simili per trovare la corretta impostazione dello spruzzo.

3. Impostazioni e regolazioni dello spray

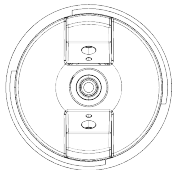
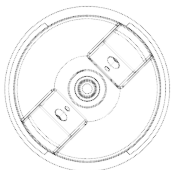
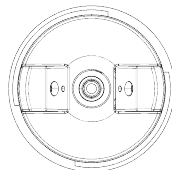
Prima di collegare l'alimentazione, accertarsi che la tensione di alimentazione corrisponda al valore indicato sulla targhetta.

1) Installazione/sostituzione dell'ugello

Ruotare il dado, svincolarlo, rimuovere il cappuccio e l'ugello, installare il nuovo ugello e il cappuccio, quindi serrare nuovamente il dado. Attenzione: durante l'installazione dell'ugello, assicurarsi che la tacca sull'ugello corrisponda alla sporgenza sul corpo della macchina, in modo che non vi siano spazi vuoti dopo aver serrato il dado.

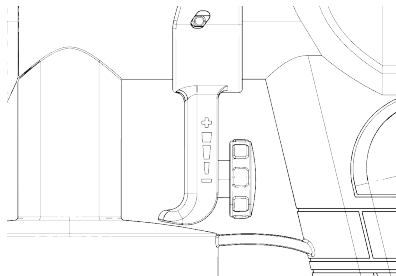


2) Ruotare il tappo dell'aria per regolare la modalità di spruzzatura. Esistono tre diverse modalità di spruzzatura, da selezionare in base alle condizioni di lavoro.

Allestimento			
Forma di spruzzatura			

- 3) Versare la vernice diluita e filtrata in un contenitore compatibile con la pistola a spruzzo.
 - 4) Avvitare saldamente il contenitore alla pistola a spruzzo.
 - 5) Collegare l'alimentazione, premere l'interruttore e il grilletto per iniziare a spruzzare.
 - 6) Regolare e impostare la quantità di spruzzo adeguata. Ridurre la quantità di spruzzo aiuta a ottenere un risultato più preciso.
- Impostare la quantità di spruzzo ruotando la manopola di regolazione del flusso sul grilletto della pistola.
- Ruotare verso il basso per ridurre la quantità di vernice spruzzata.
 - + Ruotare verso l'alto per aumentare la quantità di vernice spruzzata.

* Dopo aver premuto l'interruttore, il gas fuoriesce indipendentemente dal fatto che si prema o meno il grilletto. Non si tratta di un malfunzionamento.

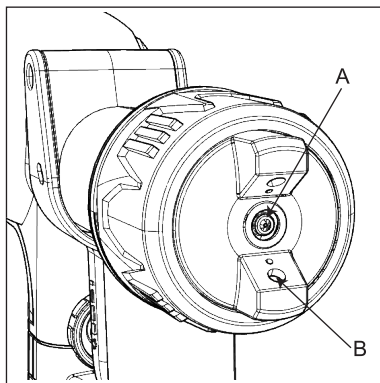
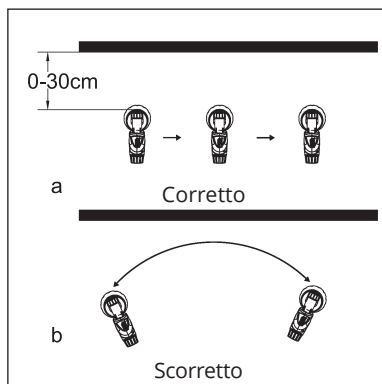


4. Spruzzatura

IMPORTANTE: iniziare a spruzzare al di fuori dell'area di destinazione per evitare interruzioni nell'area di destinazione.

Corretto: assicurarsi che la pistola a spruzzo si trovi a circa 10-30 cm dall'oggetto da spruzzare, che l'ugello sia sempre perpendicolare alla superficie dell'oggetto durante la spruzzatura e che la velocità di movimento sia uniforme per garantire uno spessore uniforme del rivestimento.

Scorretto: si possono verificare gravi accumuli di vernice e uno spessore di rivestimento non uniforme.



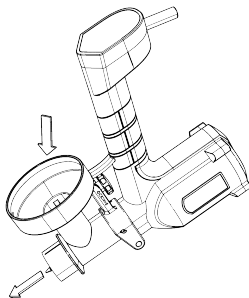
Quando la vernice si accumula sull'ugello (A) e sul cappello dell'aria (B), pulirla con solvente o acqua.

III. Manutenzione e pulizia

Una pulizia adeguata è un prerequisito per un funzionamento senza problemi dello spruzzatore. Una pulizia incompleta può intasare lo spruzzatore e impedirne il corretto funzionamento quando viene riutilizzato.

Le vernici a base di olio possono essere pulite solo con diluenti. Le vernici a base d'acqua possono essere pulite direttamente con diluenti o acqua.

1. Spegner e scollegare la macchina. Azionare la pistola per far rifluire la vernice nel contenitore.
2. Svitare il contenitore. Versare la vernice rimanente nel barattolo.
3. Pulire il contenitore e il tubo di aspirazione con una spazzola.
4. Svitare il dado, il cappuccio dell'aria e l'ugello, quindi pulirli accuratamente con una spazzola.
5. Capovolgere la pistola e sciacquarla. Sciacquare la pistola con il flusso d'acqua nella direzione indicata dalla freccia, azionando la pistola con una mano per far uscire l'acqua; assicurarsi sempre che il retro della pistola sia sopra il livello durante la pulizia, altrimenti l'acqua potrebbe entrare nella posizione del motore e danneggiare lo spruzzatore.



6. Rimontare lo spruzzatore.
7. Versare il solvente o l'acqua nel contenitore e chiuderlo. Utilizzare solo solventi con punto di infiammabilità superiore a 55°C. Il solvente può avere un odore irritante, utilizzare all'aperto e indossare dispositivi di protezione come protezioni per le vie respiratorie e occhiali.
8. Riaccendere la macchina e azionare il grilletto finché lo spruzzo non rimane colorato.
9. Spegner la macchina e scollegare il cavo di alimentazione.
10. Svuotare il contenitore del liquido residuo e pulire l'esterno della pistola con un panno inumidito con solvente o acqua.
11. Asciugare lo spruzzatore e conservarlo in un ambiente asciutto, privo di polvere e a temperatura ambiente.

IV. Risoluzione dei guasti

Problema	Causa	Rimedio
Nessun materiale di rivestimento emerge dall'ugello.	L'ugello è ostruito.	Pulire
	Il tubo di alimentazione è ostruito.	Pulire
	L'impostazione del volume del materiale è troppo rivolta verso il basso (-).	Vai al rialzo (+)
	Il tubo di alimentazione è allentato.	Inserire
	Nessuna pressione si accumula nel contenitore.	Stringere il contenitore
	La viscosità del materiale di rivestimento è troppo alta.	Diluire la vernice
Il materiale di rivestimento scorre dall'ugello.	L'ugello è allentato.	Stringere l'ugello
	L'ugello è usurato.	Cambia ugello
	Il materiale di rivestimento è assemblato sul cappuccio dell'aria, sull'ugello o sull'ago.	Pulire
L'atomizzazione è troppo spesso.	La viscosità del materiale di rivestimento è troppo alta.	Diluire
	Il volume del materiale è troppo grande.	Ruotare la vite di regolazione del volume del materiale verso il basso (-)
	L'ugello è contaminato.	Pulire
	Il filtro dell'aria è molto sporco.	Sostituire
	Troppa poca pressione si accumula nel contenitore.	Stringere il contenitore

V. Ecologico



Il dispositivo e gli accessori devono essere riciclati nel rispetto dell'ambiente. Non smaltire il dispositivo con i rifiuti domestici. Sostenete la tutela dell'ambiente portando il dispositivo al punto di riciclaggio locale o informatevi presso un rivenditore specializzato.

Ogólne ostrzeżenie dotyczące bezpieczeństwa elektronarzędzi

PL

OSTRZEŻENIA!

Należy przeczytać wszystkie ostrzeżenia i instrukcje dotyczące bezpieczeństwa.

Niezastosowanie się do ostrzeżeń i instrukcji może spowodować porażenie prądem, pożar i/lub poważne obrażenia.

Należy zachować wszystkie ostrzeżenia i instrukcje do wykorzystania w przyszłości.

Termin „elektonarzędzia” w ostrzeżeniach odnosi się do elektronarzędzi zasilanych sieciowo (przewodowych) lub akumulatorowo (beprzewodowych).

1) Bezpieczeństwo Obszaru Roboczego

- a) Miejsca pracy powinny być czyste, uporządkowane i dobrze oświetlone. Zagraczone lub ciemne miejsca mogą być przyczyną wypadków.
- b) Nigdy nie używaj elektronarzędzi w atmosferze wybuchowej, np. w obecności łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów. Iskry z elektronarzędzi mogą spowodować zapłon pyłu lub oparów.
- c) Podczas obsługi elektronarzędzia dzieci i osoby postronne powinny znajdować się z dala od urządzenia. Rozproszenie uwagi może spowodować utratę kontroli.

2) Bezpieczeństwo Elektryczne

- a) Wtyczka elektronarzędzia musi pasować do gniazda. Nie wolno modyfikować wtyczki w żaden sposób. Nie używaj żadnych adapterów do uziemionych elektronarzędzi. Niezmodyfikowane wtyczki i dopasowane gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
- b) Unikaj kontaktu ciała z uziemionymi powierzchniami, takimi jak rury, grzejniki, kuchenki i lodówki. Uziemienie ciała zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- c) Nie wystawiaj elektronarzędzia na działanie deszczu lub wilgoci. Woda w elektronarzędziu zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- d) Nie używaj przewodów elektrycznych niezgodnie z ich przeznaczeniem. Nigdy nie używaj przewodów do przenoszenia, ciągnięcia lub odłączania elektronarzędzi. Przewody należy trzymać z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi lub ruchomych części. Uszkodzone lub splątane przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- e) Podczas korzystania z elektronarzędzia na zewnątrz należy używać przedłużacza przystosowanego do użytku na zewnątrz. Używanie przewodu przystosowanego do użytku na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- f) Jeśli nie jest możliwe uniknięcie pracy elektronarzędzia w wilgotnych miejscach, należy stosować zasilanie zabezpieczone wyłącznikiem różnicowoprądowym (RCD). Stosowanie wyłącznika różnicowoprądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

3) Bezpieczeństwo Osobiste

- a) Podczas obsługi elektronarzędzi należy zachować czujność, uważać na swoje zachowanie i kierować się zdrowym rozsądkiem. Nigdy nie używaj elektronarzędzi będąc zmęczonym lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Najmniejsza nieuwaga podczas obsługi elektronarzędzi może spowodować poważne obrażenia ciała.
- b) Używaj środków ochrony osobistej. Zawsze noś okulary ochronne. Stosowanie sprzętu ochronnego, takiego jak maski przeciwpyłowe, antypoślizgowe obuwie ochronne, czapki ochronne lub środki ochrony słuchu, w stosownych przypadkach, może ograniczyć obrażenia ciała.
- c) Zapobieganie przypadkowemu uruchomieniu. Przed podłączeniem zasilania i/lub akumulatora, podniesieniem lub przeniesieniem narzędzia należy upewnić się, że wyłącznik znajduje się w pozycji wyłączonej. Umieszczenie palców na wyłączniku podczas przenoszenia elektronarzędzia lub włączenie elektronarzędzia przy włączonym wyłączniku może spowodować wypadek.
- d) Przed włączeniem elektronarzędzia należy wyjąć klucz nastawczy lub klucz płaskie. Klucz lub klucz pozostawiony na obracającej się części elektronarzędzia może spowodować obrażenia ciała.

e) Nie przesadzaj. Należy zawsze stać i utrzymywać równowagę. Umożliwi to lepszą kontrolę nad elektronarzędziem w razie wypadku.

f) Ubieraj się odpowiednio. Nie noś luźnej odzieży ani biżuterii. Włosy, odzież i rękawice należy trzymać z dala od ruchomych części. Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zaczepić się o ruchome części.

g) Jeśli zapewniono urządzenia do usuwania i zbierania pyłu, należy upewnić się, że są one prawidłowo połączone i używane. Korzystanie z urządzeń odpylających zmniejsza ryzyko związane z pyłem.

h) Nie należy popadać w samozadowolenie i zaniedbywać zasad bezpieczeństwa narzędzi z powodu częstego ich używania. Nieostrożny ruch może spowodować poważne obrażenia w ułamku sekundy.

4) Użytkowanie I Konserwacja Elektronarzędzi

a) Nie używaj elektronarzędzi na siłę. Należy używać odpowiedniego elektronarzędzia do danego celu. Właściwe elektronarzędzie wykona pracę lepiej i bezpieczniej przy prędkości, do której zostało zaprojektowane.

b) Nie używaj elektronarzędzia, jeśli nie można go włączyć lub wyłączyć za pomocą przełącznika. Każde elektronarzędzie, którego nie można kontrolować za pomocą wyłącznika, jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.

c) Przed przystąpieniem do regulacji, wymiany akcesoriów lub przechowywania elektronarzędzia należy odłączyć wtyczkę zasilania i/lub akumulator od elektronarzędzia. Ten środek zapobiegawczy zmniejsza ryzyko przypadkowego uruchomienia elektronarzędzia.

d) Nieużywane elektronarzędzia należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i nie zezwalać na ich obsługę osobom, które nie zapoznały się z elektronarzędziem lub niniejszymi instrukcjami. Używanie elektronarzędzi przez nieprzeszkolony personel jest bardzo niebezpieczne.

e) Konserwacja elektronarzędzia. Należy sprawdzać, czy ruchome części nie są przesunięte lub zablokowane, czy nie są uszkodzone oraz czy nie występują inne usterki, które mogą mieć wpływ na działanie elektronarzędzia. Jeśli elektronarzędzie jest uszkodzone, należy je naprawić przed użyciem. Wiele wypadków spowodowanych jest przez złe konserwowane elektronarzędzia.

f) Narzędzia tnące powinny być ostre i czyste. Prawidłowo konserwowane narzędzie tnące ma ostrą krawędź i jest mniej podatne na zakleszczenie oraz łatwiejsze do kontrolowania.

g) Elektronarzędzi, akcesoriów, końcówek itp. należy używać zgodnie z niniejszymi instrukcjami, biorąc pod uwagę warunki pracy i rodzaj wykonywanej pracy. Używanie elektronarzędzia w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.

h) Uchwyty i powierzchnie chwytne powinny być suche, czyste i odłuszczone. Śliskie uchwyty i powierzchnie chwytające nie sprzyjają bezpiecznej obsłudze i kontroli narzędzia w razie wypadku.

5) Chronić I Utrzymywać

a) Serwisowanie elektronarzędzia należy zlecać wykwalifikowanemu personelowi serwisowemu przy użyciu tych samych części zamiennych. Zapewni to bezpieczeństwo elektronarzędzia.

Specjalne Ostrzeżenia Dotyczące Bezpieczeństwa Pistoletów Elektrycznych

- **NIE ROZPYLAĆ NA LUDZI** - Nigdy nie kierować dyszy w stronę ludzi lub zwierząt. Nie dopuszczać do bezpośredniego kontaktu sprayu ze skórą.

- **Temperatura zapłonu** - Pistoletu nie należy używać do natryskiwania łatwopalnych farb i rozpuszczalników o temperaturze zapłonu poniżej 55 °C.

- **Wentylacja** - podczas natryskiwania należy zawsze zapewnić odpowiednią wentylację miejsca pracy.

- **Dysza kosza natryskowego** - dysza kosza natryskowego powinna znajdować się na swoim miejscu przez cały czas użytkowania.

- **Uwzględnienie środowiska pracy** - nie używać pistoletu w miejscach, w których istnieje ryzyko pożaru lub wybuchu.

- **Bądź świadomy wszelkich zagrożeń** - bądź świadomy wszelkich zagrożeń stwarzanych przez natryskiwany materiał, sprawdź oznaczenia na pojemniku lub informacje dostarczone przez producenta natrykiwanego materiału.

- **NIE ROZPYLAĆ** - Nigdy nie rozpylać materiałów o nieznanym stopniu zagrożenia.
- **Używaj okularów ochronnych** - Zawsze używaj odpowiednich okularów ochronnych, aby zapobiec przedostawaniu się niebezpiecznych oparów lub dymu do oczu.
- **Nosić maskę** - nigdy nie używać pistoletu bez maski.
- **Ochrona uszu** - Jeśli ciśnienie akustyczne przekracza 85 dB(A), należy nosić ochronę uszu.
- **Narzędzia konserwacyjne** - Pistolet, wiadro z farbą i dyszę należy utrzymywać w czystości. Nie czyścić łatwopalnymi cieczami o temperaturze zapłonu poniżej 55 °C.
- **Otwarty płomień** - Nigdy nie natryskiwać w pobliżu otwartego płomienia lub urządzeń zapalających.
- **Palenie** - Nie palić tytoniu podczas malowania natryskowego.
- **Rozcieńczanie** - Przed użyciem farby lub innych materiałów należy zawsze zapoznać się z zaleceniami lub instrukcjami producenta dotyczącymi rozcieńczania.
- **Odłączanie zasilania** - Zawsze odłączaj zasilanie podczas napełniania pojemników farbą lub czyszczenia pistoletu.
- **Wyłączać urządzenie, gdy nie jest używane** - Unikać długotrwałej pracy urządzenia z całkowicie zamkniętym pokrętełłem natężenia przepływu.
- Jeśli konieczna jest wymiana przewodu zasilającego, musi ona zostać przeprowadzona przez producenta w celu uniknięcia zagrożenia bezpieczeństwa.

OSTRZEŻENIE! Podczas pracy to elektronarzędzie wytwarza pole elektromagnetyczne. W niektórych przypadkach to pole elektromagnetyczne może zakłócać działanie aktywnych lub pasywnych implantów medycznych. Aby zmniejszyć ryzyko poważnych lub śmiertelnych obrażeń, zalecamy, aby osoby z implantami medycznymi skonsultowały się z lekarzem i producentem implantu medycznego przed użyciem tego urządzenia.

I. Przeznaczenie

Stosowane materiały powłokowe

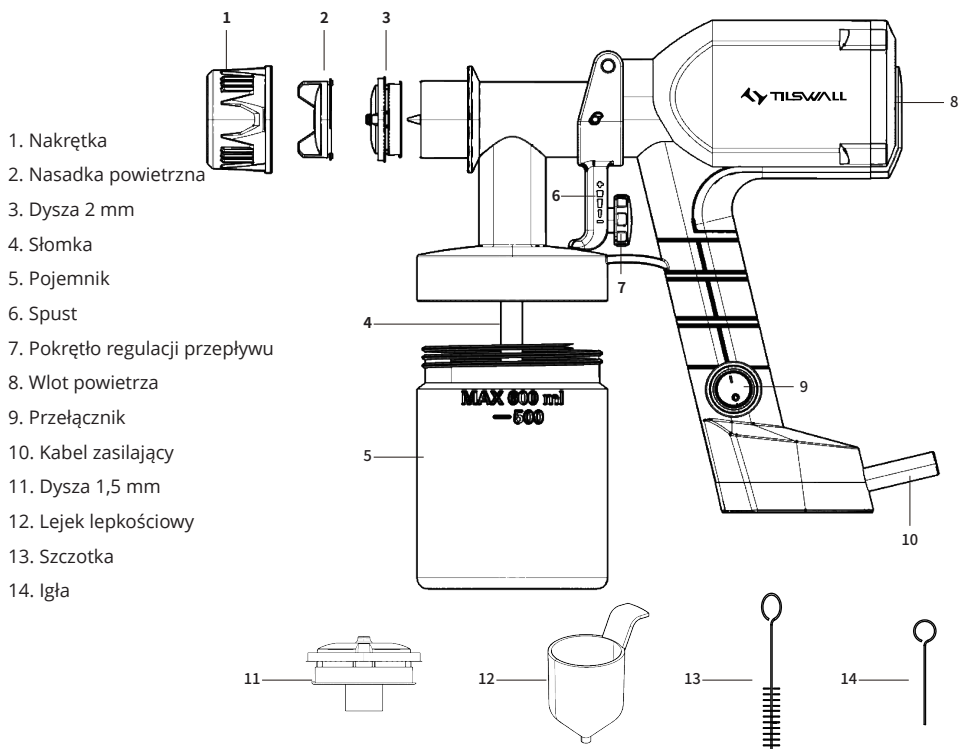
Wodorozcieńczalne i rozpuszczalnikowe farby, lakiery nawierzchniowe, podkłady, farby dwuskładnikowe, bezbarwne lakiery nawierzchniowe, lakiery samochodowe, kolorowe uszczelniacze i impregnaty do drewna.

Nieodpowiednie farby

Powłoki alkaliczne i kwaśne. Powłoki o temperaturze zapłonu poniżej 55°C.

Parametry techniczne	
Napięcie znamionowe	220-240V~50/60Hz
Znamionowa moc wyjściowa	500W
Maksymalna lepkość	120 DIN-S
Maksymalna objętość natryskiwania	450 mL/min
Podwójna izolacja	
Kaliber dyszy	1.5mm, 2.0mm

Opis produktu



*Dysze o średnicy 1,5 mm nadają się do natryskiwania na małych powierzchniach, gdzie wymagana jest wysoka jakość rozpylania, np. w przypadku mebli; dysze o średnicy 2 mm nadają się do natryskiwania na dużych powierzchniach, gdzie wymagana jest nieco niższa jakość rozpylania, np. w przypadku ścian.

II. Używanie

1. Przygotowanie materiałów powłokowych



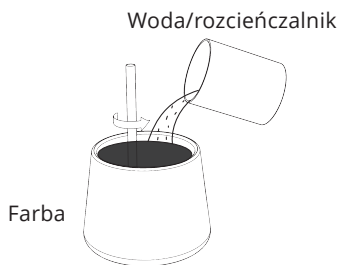
Farbę należy zazwyczaj rozcieńczyć przed użyciem, należy rozcieńczyć farbę zgodnie z tabelą i dobrze wymieszać przed użyciem, należy skonsultować się z producentem farby w celu uzyskania informacji o rodzaju rozcieńczalnika, którego należy użyć do rozcieńczenia. Nierozcieńczenie farby zgodnie z wymaganiami może spowodować problemy, takie jak brak natrysku farby, słabe wyniki natryskiwania lub nawet uszkodzenie maszyny z powodu przeciążenia.

Zalecenia dotyczące rozcieńczania	
Materiały	Zalecane
Szkliva	Nie wymaga rozcieńczania
Środki do konserwacji drewna, zaprawy, oleje, środki dezynfekujące, środki ochrony roślin	Nie wymaga rozcieńczania
Rozpuszczalne i wodorozcieńczalne farby, lakiery, podkłady, powłoki samochodowe, szkliva	Rozcieńczenie 5 - 10%

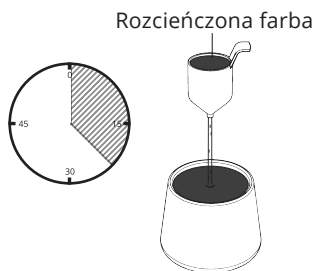
1) Jeśli po rozcieńczeniu farba nadal nie daje się normalnie rozpylać, można stopniowo dodawać niewielką ilość rozcieńczalnika, aż farba będzie się normalnie rozpylać, ale nie należy jej nadmiernie rozcieńczać, w przeciwnym razie wpłynie to na efekt po rozpyleniu.

2) Rozcieńczona farba musi zostać przefiltrowana przez bibułę filtracyjną przed waniem jej do pojemnika do natryskiwania, aby uniknąć zbrylania się farby i blokowania pistoletu natryskowego.

3) Jeśli posiadasz standardowy lejek do pomiaru lepkości farby, możesz również ocenić, czy rozcieńczenie jest na miejscu zgodnie z następującymi wymaganiami: napełnij lejek lepkością rozcieńczoną farbą i zmierz czas potrzebny do całkowitego wypłynięcia farby, jeśli czas jest krótszy niż 120 sekund, rozcieńczenie jest zakończone, w przeciwnym razie kontynuuj rozcieńczenie.



Rozcieńczanie i mieszanie



Test lepkości

2.Obróbka powierzchni malowanych

1) Efekt natryskiwania zależy w dużej mierze od płaskości i czystości natryskiwanej powierzchni. Dlatego przed natryskiwaniem powierzchnia natryskiwanego obiektu powinna być płaska i wolna od kurzu.

2) Zawsze należy zeszlifować stare powłoki, jeśli są obecne.

3) Zakryj wszystkie powierzchnie obiektu, który nie ma być malowany, aby farba nie przyskała na inne obiekty.

4) Zakryć gwinty lub podobne części obiektu docelowego.

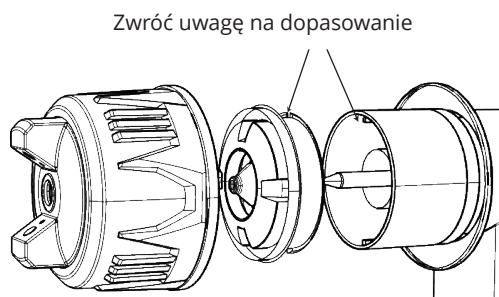
5) Zaleca się przeprowadzenie testu na kartonie lub podobnej powierzchni w celu znalezienia właściwego ustawienia natrysku.

3.Ustawienia i regulacje natrysku

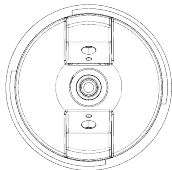
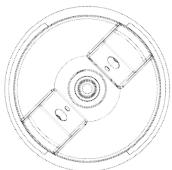
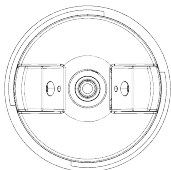
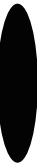
Przed podłączeniem zasilacza należy upewnić się, że napięcie zasilania jest zgodne z wartością podaną na tabliczce znamionowej.

1) Montaż/wymiana dyszy

Obróć i odkręć nakrętkę, zdejmij nasadkę powietrzną i dyszę, zamontuj nową dyszę wraz z nasadką powietrzną, a następnie ponownie dokręć nakrętkę. Uwaga: podczas montażu dyszy należy dopasować wycięcie na dyszy do wypukłości na korpusie urządzenia, aby po dokręceniu nakrętki nie pozostały żadne szczeliny.



2) Obróć pokrywę powietrza, aby wyregulować wzór natrysku. Dostępne są trzy różne tryby natrysku, które należy wybrać w zależności od warunków pracy.

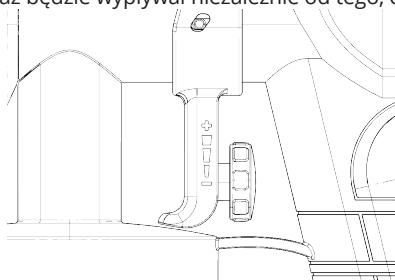
konfiguracja		
		
Kształt natrysku		
		

- 3) Rozcieńczoną i przefiltrowaną farbę wlać do pojemnika dostosowanego do natryskiwacza.
 - 4) Dokręcić pojemnik do natryskiwacza.
 - 5) Po podłączeniu zasilania nacisnąć przełącznik i spust, aby rozpocząć natryskiwanie.
 - 6) Wyregulować i ustawić odpowiednią ilość natryskiwanej farby. Zmniejszenie ilości natryskiwanej farby pozwala uzyskać bardziej precyzyjny efekt natryskiwania.
- Ilość natryskiwanej farby ustawia się, obracając pokrętkę regulacji przepływu na spuście pistoletu natryskowego.

- Obróć w dół, aby zmniejszyć ilość natryskiwanej farby.

+ Obróć w górę, aby zwiększyć ilość natryskiwanej farby.

* Po włączeniu przełącznika gaz będzie wypływał niezależnie od tego, czy spust jest wciśnięty, czy nie. Nie jest to usterka.

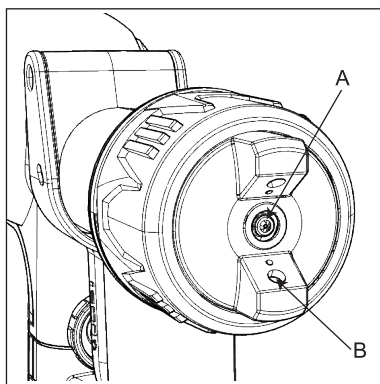
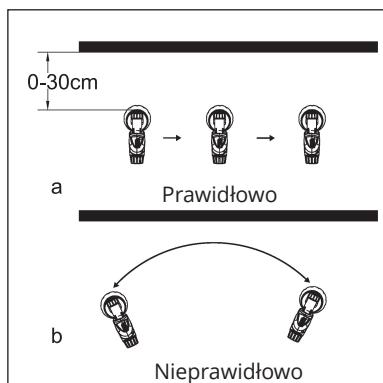


4. Rozpylanie

Ważne: Rozpocznij opryskiwanie poza obszarem docelowym, aby uniknąć przerw w obszarze docelowym.

Prawidłowo: Upewnij się, że pistolet natryskowy znajduje się w odległości około 10-30 cm od obiektu docelowego, że dysza jest zawsze prostopadła do powierzchni obiektu podczas natryskiwania, a prędkość ruchu jest utrzymywana na równym poziomie, aby zapewnić jednolitą grubość powłoki.

Nieprawidłowo: Spowoduje to poważne nagromadzenie farby i nierówną grubość powłoki.



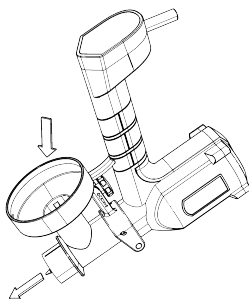
W przypadku nagromadzenia się farby na dyszy (A) i pokrywie powietrza (B) należy oczyścić je rozpuszczalnikiem lub wodą.

III. Konserwacja i czyszczenie

Prawidłowe czyszczenie jest warunkiem wstępnym bezawaryjnej pracy urządzenia natryskowego. Niedokładne czyszczenie może spowodować zatkanie urządzenia natryskowego, co uniemożliwi jego prawidłowe działanie po ponownym użyciu.

Farby olejne można czyścić wyłącznie za pomocą rozcieńczalnika. Farby wodne można czyścić bezpośrednio za pomocą rozcieńczalnika lub wody.

1. Wyłączyć i odłączyć urządzenie. Nacisnąć spust pistoletu, aby farba spłynęła z powrotem do pojemnika.
2. Odkręcić pojemnik. Wlać pozostałą farbę z powrotem do pojemnika.
3. Wyczyścić pojemnik i wąż ssący za pomocą szczotki.
4. Odkręć nakrętkę, nasadkę powietrzną i dyszę, a następnie wyczyść je szczotką.
5. Odwrócić pistolet do góry nogami i przepłukać. Przepłukać pistolet strumieniem wody w kierunku wskazanym strzałką, naciskając jedną ręką spust, aby umożliwić wypłynięcie wody; podczas czyszczenia należy zawsze upewnić się, że tył pistoletu znajduje się powyżej poziomu, w przeciwnym razie woda może wpłynąć do pozycji silnika i uszkodzić urządzenie natryskowe.



6. Ponownie zmontować urządzenie natryskowe.
7. Wlać rozpuszczalnik lub wodę do pojemnika i dokręcić pojemnik. Używać wyłącznie rozpuszczalników o temperaturze zapłonu powyżej 55°C. Rozpuszczalniki mogą mieć drażniący zapach, należy ich używać na zewnątrz i nosić sprzęt ochronny, taki jak ochrona dróg oddechowych i okulary ochronne.
8. Ponownie włączyć urządzenie i uruchamiać natrysk, aż w natrysku nie pozostanie żaden kolor.
9. Wyłączyć urządzenie i odłączyć przewód zasilający.
10. Opróżnić pojemnik z resztek płynu i wyczyścić pistolet z zewnątrz szmatką zwilżoną rozpuszczalnikiem lub wodą.
11. Wysuszyć urządzenie natryskowe i przechowywać je w suchym, wolnym od kurzu miejscu o temperaturze pokojowej.

IV. Usuwanie usterek

Kwestie	Uzasadnienie	Metodologie
Brak możliwości malowania natryskowego	Zatkane dysze	Czyszczenie
	Zatkany wąż malarski	Czyszczenie
	Pokrętko regulacji ilości materiału zostało zbyt mocno przekręcone w lewo (-)	Przekręcić w prawo (+)
	Przewód podający jest poluzowany	Włożyć
	W pojemniku nie wytwarza się ciśnienie	Dokręcić pojemnik i pokrywę
Farba kapiąca z dyszy	Uszkodzona dysza	Wymienić dyszę
	Poluzowana dysza	Ponownie zamontować na miejscu
	Zablokowanie farby na dyszy lub nasadce	Wyczyść dyszę lub nasadkę
Zbyt szorstkie rozpylanie	Zbyt wysoka lepkość farby	Rozcieńczyć farbę zgodnie z normą
	Ustawiona zbyt duża objętość natrysku	Zmniejszenie objętości natrysku
	Zanieczyszczona/uszkodzona dysza	Wyczyść/wymień dyszę
	Uszkodzony filtr wlotu powietrza	Wymienić watek filtracyjną
	Pojemnik z aerozolem nie jest prawidłowo uszczelniony	Ponowne uszczelnienie pojemnika z aerozolem

V. Ochrona środowiska



Urządzenie i akcesoria należy poddać recyklingowi w sposób przyjazny dla środowiska. Nie należy wyrzucać urządzenia razem z odpadami domowymi. Wspieraj ochronę środowiska, oddając urządzenie do lokalnego punktu recyklingu lub uzyskaj informacje od wyspecjalizowanego sprzedawcy.

After-sale Service: support@tilswall.com
Official website: www.tilswall.com



MADE IN CHINA